Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 50 (1932)

Heft: 275

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 23. November
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 23 novembre
1932

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — Lme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 275

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 275

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Algérie: Importation de bois d'origine étrangère. / Deutschland: Zolländerungen; Einfuhrverbot. / Finnland: Zolltarif. / Kuba: Zölle und innere Abgaben auf Käse. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Posteheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (4480¹)

Gemeinschuldner: Calegari, Andreas, geb. 1900, Automobilreparateur, Sihlstrasse 69, von und in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Oktober 1932

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 6. Dezember 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (4354¹)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Casartelli & Söhne, Kunststeinarbeiten, Steinhauerarbeiten, Fassadenrenovationen, Albisstrasse Nr. 116, in Zürich 2 (Gesellschafter: Pietro Casartelli, geb. 1871, Carlo Casartelli, geb. 1896, Mario Casartelli, geb. 1900, und Angelo Casartelli, geb. 1906, alle italienische Staatsangehörige, wohnhaft Albisstrasse 134, in Wollishofen-Zürich 2).

Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 30. November 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (4336¹)

Gemeinschuldner: Baumgartner, Emil, geb. 1902, von Kirchlindach (Bern), Schlosser, Witellikerstrasse 1, in Zollikon.

Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1932, Rekursentscheid datiert 20. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 26. November 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberwinterthur in Winterthur* (4268¹)

Gemeinschuldner: Keller, Emil, geb. 1878, von Mannenbach (Thurgau), Baumeister, Grüntalstrasse Nr. 12, in Seen/Winterthur.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Oktober 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. November 1932, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Oberwinterthur, in Winterthur, Turnerstrasse 1, beim Bahnhof.

Eingabefrist: Bis 3. Dezember 1932.

Frist zur Anmeldung von Dienstbarkeiten: Bis 3. Dezember 1932 bezüglich folgender Liegenschaften des Konkursiten:

1. In Winterthur-Seen:

Kat. Nr. 3453: Wohnhaus Assek Nr. 1033,
Magazin Assek. Nr. 1010,
mit 982 m² Grundfläche und Umgelände, Grüntalstrasse 12.
Kat. Nr. 3466: Wohnhaus Assek. Nr. 1012 mit 3 Aren Land, Grüntalstrasse Nr. 8.
Kat. Nr. 3467: Wohnhaus mit Garage Assek. Nr. 1011 mit 251 m² Land, Grüntalstrasse 10.
Kat. Nr. 3599: 21,95 Aren Wiesen an der Kanzlei- und Grüntalstrasse.
Kat. Nr. 3591: 278 m² Bauplatz an der Grüntalstrasse.
Kat. Nr. 3592: 253 m² Bauplatz daselbst.
Kat. Nr. 3593: 338 m² Bauplatz an der Kanzleistrasse.
Kat. Nr. 3594: 338 m² Bauplatz daselbst.
Kat. Nr. 3597: 461 m² Bauplatz daselbst.

2. In Steckborn (Thurgau) liegend:

Kat. Nr. 147: Zirka 28 Aren Grundfläche des Wohnhauses Assek. Nr. 556, Hof, Garten und Umgelände am Haldenberg.

Kt. Zürich *Konkursamt Turbenthal* (4407¹)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Huwyler, Josef, geb. 1881, von Meienberg (Aargau), Maurermeister, wohnhaft gewesen in Rikon-Wildberg.

Eigentümer folgenden Grundstückes: ca. 3 Aren Wiesen in Rikon-Zell.

Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. November 1932, nachmittags 3 Uhr, in der «Traube», Rikon (Tössthal).

Eingabefrist: Bis 11. Dezember 1932; für Dienstbarkeiten: Bis 1. Dezember 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (4570)

Gemeinschuldnerin: Alchenberger & Cie., Tuch-, Schuh- und Kolonialwaren, Fischermätteliweg 14, Bern.

Datum der Eröffnung: 31. Oktober 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. November 1932, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus in Bern, Schützenstube.

Eingabefrist: 23. Dezember 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (4571)

Gemeinschuldnerin: Alchenberger-Glanzmann, Lina, Frau, Fischermätteliweg 14, Bern.

Datum der Eröffnung: 31. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 13. Dezember 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (4572)

Gemeinschuldner: Marti-Messerli, Hermann, gewesener Wirt im Hôtel du Pont, in Brügg, nun Flurstrasse 34, in Bern.

Datum der Eröffnung: 4. November 1932.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Dezember 1932.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (4627)

Failli: Bovigny, Hercule, feu Joseph, Hôtel du Lion d'Or, Avry-devant-Pont.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 novembre 1932.

Première assemblée des créanciers: 1er décembre 1932, à 11 heures, salle du Tribunal, château de Bulle.
Délai pour les productions: 25 décembre 1932.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (4628)
Faillie: Viglino et Cie., fabrique de cloches, La Tour-de-Trême.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 novembre 1932.
Première assemblée des créanciers: 1er décembre 1932, à 11 heures, salle du Tribunal, château de Bulle.
Délai pour les productions: 25 décembre 1932.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Seebezirks in Murten* (4615)
Gemeinschuldner: Dietrich, Jakob, Mechaniker, früher in Murten, nunmehr in Dietlikon.
Datum der Konkurseröffnung: 12. November 1932.
Erste Gläubigerversammlung: 30. November 1932, um 10 Uhr, vormittags, im Gerichtssaale zu Murten.
Eingabefrist: Bis 26. Dezember 1932.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4592)
Gemeinschuldner: Bösch-Sorg, Johann Otto, Inhaber der Firma Otto Bösch, Uebernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Bösch & Wüst». Fabrikation von Bims- und Schlackenplatten, Lothringerstrasse 167, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juli 1932.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis und mit 13. Dezember 1932.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (4573)
Faillie: Maison du Café S. A., siège à Genève, succursale à Lausanne.
Date du prononcé: 15 novembre 1932.
Première assemblée des créanciers: Lundi 28 novembre 1932, à 15 hs., dans une des Salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.
Délai pour les productions: 23 décembre 1932.

Ct. du Valais *Office des faillites de Monthey* (4574)
Failli: Donnet-Descartes, Albert, Troistorrents.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 novembre 1932.
Première assemblée des créanciers: 30 novembre 1932, à 15 heures, à l'Hôtel des Postes, à Monthey.
Délai pour les productions: 26 décembre 1932.

Ct. du Valais *Office des faillites de Monthey* (4616)
Failli: Esborrat, Louis, boucherie, Monthey.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 novembre 1932.
Première assemblée des créanciers: 7 décembre 1932, à 15 heures, à l'Hôtel des Postes, à Monthey.
Délai pour les productions: 26 décembre 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (4464[1])
Im Konkurse über die Firma Egli & Lilienfeld, Fabrikation kunstseidener Damenunterwäsche, Kornhausbrücke 1, Zürich 5, Kollektivgesellschaft, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 26. November 1932 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (4575[2])
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G.
Im Konkurse über Eichta, Josef, geb. 1900, von Zürich, Schreiner, Haldenstrasse 24, in Altstetten, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung von Plan oder Lastenverzeichnis sind bis 3. Dezember 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen würde.
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. beim obgenannten Konkursamt einzureichen.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (4576)
Neuauflage des Kollokationsplanes infolge Abänderung.
Gemeinschuldner: Moll, Johann Albert, gew. Weinhändler und Landwirt, in Biel-Bözingen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 2. Dezember 1932.

Kt. Schwyz *Konkursamt March in Lachen* (4617)
Im Konkurse über Frau Caffari-Worffeli, E., z. Schweizerhof, Vorderthal, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes und des Inventars sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (4618)
Kollokationsplan und Inventar.
Im Konkurse (summarisches Verfahren) über: Zubler, Gottlieb, Karls sel., Bahnarbeiter, in Wangen bei Olten Teilhaber der Kollektivgesellschaft Zubler & Bohrer, Statuenvertrieb, Aarauerstrasse 25, in Olten, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern auf dem Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.
Innert der gleichen Frist sind evtl. Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. beim Konkursamt einzureichen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4593)
Gemeinschuldnerin: Licht- und Radio A.-G. in Liq., in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (4577)
Faillie: Société Anonyme Les Chavonnes, à Lausanne.
Délai pour intenter action: 3 décembre 1932.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (4619)
Gemeinschuldnerin: Inspira A.-G., Reklame- und Propagandaverlag, Verwertung von Reklameneuheiten und Reklameentwürfen, St. Annagasse 16, in Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung: 9. November 1932.
Datum der Konkurseinstellungsverfügung: 21. November 1932.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. Dezember 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (4594[2])
Ueber Casartelli, Pietro, geb. 1871, von Como (Italien), Kunststeinfabrikant und Maurermeister, wohnhaft Albisstrasse 134, in Wollishofen-Zürich 2, Kollektivgesellschafter der Firma Casartelli & Söhne, Kunststeinarbeiten, Steinhauerarbeiten, Fassadenrenovationen, Albisstrasse 116, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. ert. der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 18. ds. Mts. mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (4486[1])
Ueber Ulrich, Fritz, geb. 1891, Architekt, von Zürich, wohnhaft Albisstrasse 161, in Wollishofen-Zürich 2, Kollektivgesellschafter der Firma Ulrich & Nussbaumer, Architekturbureau, Seefeldstrasse 110, in Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Oktober 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 5. ds. Mts. mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. November 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (4620)
Failli: Fasel, Emile, feu Victor, marchand de bétail, de et à Fribourg.
Date de l'ordonnance suspendant la liquidation faute d'actif: 22 novembre 1932.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 décembre 1932, la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4595)
Ueber die Firma Arex A. G., Aktiengesellschaft, Vertrieb von Waren aller Art, früher Freiestrasse 8, jetzt Schanzenstrasse 7, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 4. August 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 17. November 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4596)
Ueber Bösch-Rouiller, Waltor, wohnhaft Sevogelstrasse 117, in Basel, Inhaber der Firma Walter Boesch, Rappresentanze diverse, Viale Stazione, Palazzo Chicherio, Bellinzona, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 20. August 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 17. November 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4597)
Ueber Dallwigk-Wallisor, Oscar Louis Charles, Inhaber der Firma Dallwigk, Vertretungen aller Art, wohnhaft Rue des Vollandes 73, in Genf, früher Bachlettenstrasse 19, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 28 Oktober 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 16. November 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Grandson* (4578)

Failli: Auor, Siegfried, précédemment négociant, à Laufen, actuellement à La Gittaz r. Ste-Croix.

Date d'ouverture de la faillite: 11 octobre 1932.

Date de l'ordonnance de suspension de la liquidation: 15 novembre 1932.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 décembre 1932 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263). (L. P. 263.)

Stato di ripartizione e conto finale
(L. E. 263.)

Kt. Solothurn *Konkurskreis Balsthal* (4598)

Auflage der definitiven Verteilungsliste.

Im Nachlassvertrag mit Abtretung der Aktiven der Firma Clemenz Allemann-Hug, Rosetta Watch, in Welschenrohr, liegt die definitive Verteilungsliste vom 25. November bis zum 5. Dezember 1932 auf dem Bureau des unterzeichneten Präsidenten der Liquidationskommission zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf. Beschwerden gegen die definitive Verteilungsliste sind innert der gleichen Frist an die kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs in Solothurn zu richten. Nach Ablauf der Auflegungsfrist, eventuell nach gefälltem Entscheid über allfällige Anfechtungen der Verteilungsliste wird die Auszahlung der Schlussdividende erfolgen.

Namens der Liquidationskommission:
Der Präsident:
Dr. W. von Arx, Fürsprecher, Solothurn.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (4579)

Avviso di deposito dello stato di riparto definitivo.

Fallimento nº 7/1931.

Fallito: Strauss, Emilio, Hôtel Internazionale, Locarno.
Data del deposito: 23 novembre 1932.
Termino per lo contestazioni: Giorni dieci.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (4621)

Das Konkursverfahren über Fürst, Georg, Johanns, Parfümerie en gros, in Gunzgen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 17. November 1932 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4599)

Das Konkursverfahren über Bündtner-Pröpper, Karl, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 16. November 1932 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4600)

Failli: Détruche, Lucien, boucher, Rue du Grand Pré 74, à Genève.

Date de clôture: 21 novembre 1932.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Bern *Konkursamt Saanen* (4580)

Der Gerichtspräsident von Saanen als Konkursrichter hat am 15. November 1932 den am 3. Oktober 1931 über Schmid-Portner, Mathilde (Firma «Schmid»), Handel in Landesprodukten, Früchten und Gemüsen, Saanendorf, eröffneten Konkurs gemäss Art. 195 Sch. K. G. widerrufen und die Schuldnerin wieder in ihr Vermögen eingesetzt, da die Obere Kantonale Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkurssachen in Bern den von der Schuldnerin vorgeschlagenen Nachlassvertrag am 11. November 1932 bestätigt hat.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (4163¹)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse über die Firma Gygax & Co., Möbelfabrik, in Altstetten, gelangen Montag, den 28. November 1932, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Frohsinn, Birmensdorferstrasse 129, in Zürich 3, auf **erste** öffentliche Steigerung:

1. Kat.-Nr. 1261:
   Ein Werkstättegebäude, ein Garagenanbau usw., an der alten Badenerstrasse in Altstetten, Assek.-Nr. 180, für Fr. 41,000. — assekuriert;
   Ein Werkstätte- und Magazingebäude usw., daselbst, Assek.-Nr. 179, für Fr. 65,000. — assekuriert;
   Ein Werkstättegebäude mit Transformatorenhausanbau, ein Hochkamin usw., daselbst, Assek.-Nr. 178, für Fr. 137,000. — assekuriert;
   Ein Holzkohlenschopf, daselbst, Assek.-Nr. 177, für Fr. 1500. — assekuriert, samt
   Achtundfünfzig Aren 30 m² Gebäudegrundflächen, Hofraum und Wiesen.
   Anmerkungen (Reserve und Zugehör) laut Lastenverzeichnis.
2. Kat.-Nr. 1250:
   Ein Wohnhaus usw., ein Bureau- und Magazinanbau, an der alten Badenerstrasse in Altstetten, Assek.-Nr. 181, für Fr. 33,500. — assekuriert;
   Ein Schopf- und Magazinanbau, daselbst, Assek.-Nr. 182, für Fr. 1900. — assekuriert, samt
   Neunzehn Aren 85 m² Gebäudegrundfläche, Hofaum und Garten.
   Anmerkungen: wie oben nach Kat.-Nr. 1261.
3. Gesetzliche und vertragliche Zugehör:
   1 Zuschneidefräse, 1 Hobelmaschine, 1 Abrichtmaschine, 1 Kehlmaschine, 1 Dampfmaschine, 1 Fournierschnellpresse, 1 Leimmaschine, 1 Spritzanlage, diverse Hobelbänke usw., sämtliches Werkzeug (Zwingen, Knechte, Böcke, Material usw.).

Konkursamtliche Schatzung der Liegenschaften inkl. vertragliche Zugehör: Fr. 200,000. —.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 7. November 1932 an bei der unterzeichneten Amtstelle zur Einsicht auf.

Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Baranzahlung von Fr. 5000. — zu leisten.

Zürich, den 25. Oktober 1932. **Konkursamt Wiedikon-Zürich:**
D. Helbling, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Höngg* (4601²)

Konkursamtliche Liegenschafts-Steigerung.

Im summarischen Konkursverfahren über Pellegrini, Pietro, geb. 1889, aus Italien, Baugeschäft, Frauentalweg 7, Zürich 3, gelangt Dienstag, den 6. Dezember 1932, 15 Uhr, im Gasthof zum Hirschen in Regensdorf, im Auftrage des Konkursamtes Wiedikon-Zürich, auf **einmalige** öffentliche Steigerung, an welcher der Zuschlag erteilt wird:

Im Gemeindebann Regensdorf (Zürich) liegend:

Wohnhaus, Scheune, Waschhaus usw., im Hinterdorf, in Regensdorf, Assek. Nrn. 368 und 365, zusammen für Fr. 24,000. — brandversichert, Schätzungsjahr 1930, mit 707 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 590.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 22,000. —.

An der Steigerung vor dem Zuschlag zu leistende Barzahlung: Fr. 2000. —.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Höngg (Zürich) zur Einsicht auf.

Höngg (Zürich), den 21. November 1932.

Konkursamt Höngg (Zürich):
J. Rebsamen, Notar.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Sulgen im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell* (4602)

Zweite betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Schuldner: Huber-Hanhart, Walter, Futtermittel, Sulgen.

Liegenschaft und Zugehör: Parzelle Nr. 273, Blatt 2, 8,72 a Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Hühnerhaus und Wohnhaus mit Sticklokal Nr. 973 an der Bleikerstrasse, brandversichert für Fr. 27,000. —

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 24,000. —.

Steigerungstag: Samstag, den 17. Dezember 1932, nachmittags 2 Uhr,

Steigerungslokal: «Restaurant Huber», Sulgen.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vor der Steigerung.

An erster Steigerung wurde ein Höchstangebot von Fr. 23,500. — gemacht.

Sulgen, den 19. November 1932.

Betreibungsamt Sulgen
im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (Ire enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Oberrieden* (4581²)

Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.

Schuldner: Ehrenzellor, Paul, Baumeister, Oberrieden.
Pfandeigentümer: Derselbe.
Ganttag: 5. Januar 1933, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Restaurant z. Liebegg, Oberrieden.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 20. Dezember 1932 an.
Eingabefrist: Bis 12. Dezember 1932.

Grundpfand:

Laut Grundbuch Oberrieden, Blatt 634.
Plan 7, Kat. Nr. 936.

Ein Wohnhaus, Assek. Nr. 435, für Fr. 62,000 assekuriert, mit 3 Aren 50 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, im Spielhof, Oberrieden.
Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 55,000. —.
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 1000. — bar zu bezahlen.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Oberrieden, den 18. November 1932.

Betreibungsamt Oberrieden:
Kunz.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Zürich *Konkurskreis Pfäffikon* (4603)

Schuldnerin: Erbschaft des am 8. März 1932 verstorbenen Surbeck-Affeltranger, Gottfried, wohnhaft gewesen in Pfäffikon (Zürich).

Datum der Stundungsbewilligung: Mit Beschluss des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 8. November 1932.

Sachwalter: Alb. Stahel, Notar, Pfäffikon (Zürich).

Eingabefrist: Bis am 3. Dezember 1932. Anmeldung der Forderung an die Erbschaft des verstorbenen Gottfried Surbeck-Affeltranger unter Bezeichnung allfälliger Pfandrechte schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Dezember 1932, nachmittags 14¼ Uhr, im Gasthof zur Krone in Pfäffikon.

Aktenauflage: Vom 6. Dezember 1932 an beim Sachwalter.

N. B. Diejenigen Gläubiger, die seinerzeit ihre Forderungen schon im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Ct. de Berne *Arrondissement de Moutier* (4604)

Débitrice: Wüthrich née Fricker, Lina, Hôtel du Boeuf et boucherie, à Reconvilier.

Date du jugement accordant le sursis: 11 novembre 1932.

Commissaire au sursis: Me Ali Groslimond, notaire, à Reconvilier.

Délai pour les productions: 9 décembre 1932 inclusivement, en l'étude du commissaire.

Assemblée des créanciers: Samedi 31 décembre 1932, en l'étude du commissaire, à 15 heures.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 21 décembre 1932, en l'étude du commissaire.

Kt. Schwyz *Konkurskreis March* (4622)

Schuldner: Erben von Ingenieur Kerschbaum, Karl, sel., Lachen (Frau E. Kerschbaum).

Datum der Stundungsbewilligung: Mit Beschluss des Bezirksgerichtes der March vom 19. November 1932.

Sachwalter: A. Bruhin, Notar, Lachen (Schwyz).

Eingabefrist: Bis spätestens den 14. Dezember 1932. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubiger, die ihre Forderungen unter öffentlichem Inventar (Rechnungsruf) angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. Dezember 1932, nachmittags 1½ Uhr, auf der Notariatskanzlei in Lachen (Schwyz).

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. Graubünden *Kreisamt Davos* (4502¹)

Der Kreisgerichtsausschuss Davos, als Nachlassbehörde, hat in seiner Sitzung vom 12. November 1932 dem Schuldner Grünig, Hans, Charcuterie, Davos-Platz, eine Nachlassstundung von 2 Monaten bewilligt zwecks Abschluss eines Nachlassvertrages mit seinen Gläubigern. Als Sachwalter ist bestellt worden Hans Laely, Geschäftsbureau, Davos-Platz.

Davos, den 12. November 1932. **Kreisamt Davos:**
S. Prader.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (4504¹)

Schuldner: Setz-Meier, Gottlieb, Landesprodukte, Spezereien und Mercerie, in Dintikon.

Datum der Stundungsbewilligung: Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 10. November 1932.

Sachwalter: A. Schmidli, Notar, in Wohlen (Aargau).

Eingabefrist: Bis und mit 9. Dezember 1932. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. Dezember 1932, vormittags 11 Uhr, im Gerichtssaal, in Lenzburg.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Münchwilen* (4582)

Schuldner: Nessensehn, Martin, Schuhhandlung, in Tobel.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Münchwilen vom 10. November 1932.

Sachwalter: A. Gartenmann, Friedensrichter, in Tobel (Thurgau).

Eingabefrist: Bis zum 8. Dezember 1932. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. Dezember 1932, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur «Eisenbahn», in Tobel.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (4605)

La Pretura di Bellinzona con suo decreto odierno ha concesso alla ditta Rupp-Antongini, in Bellinzona, una moratoria di mesi due in vista di concordato. Quale commissario per il concordato venne designato il signor Leone Buzzi, Ufficiale E. F., in Bellinzona.

Bellinzona, il 21 novembre 1932. **Pretura di Bellinzona:**
F. Biaggi, seg.-asses.

Ct. del Ticino *Circondario di Locarno* (4583)

Concessione di moratoria.

La Pretura di Locarno notifica di avere, con proprio decreto odierno, concessa una moratoria di due mesi, da oggi, alla debitrice Bunzli-Mormoud, Alice, proprietaria-gerente del Grand Café Cécil, in Locarno, e di averlo nominato, quale commissario, il sig. avv. Remo Cavalli, in Locarno.

Locarno, il 19 novembre 1932. **Per la Pretura:**
D. Degiorgi, assessore.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. 295, 4º capoverso.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (4584)

Durch Beschluss vom 4. November 1932 hat das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, die dem Wolf, Salomon, Herren- und Knabenkonfektion, Langstrasse 124, Zürich 4, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 7. Januar 1933 verlängert.

Zürich, den 18. November 1932.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. W. Schilt, Rechtsanwalt,
Uraniastrasse 15, Zürich 1.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (4585)

Die dem Aellig, Rudolf, Hôtel Bellerive, in Bönigen, bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Interlaken um 2 Monate, d. h. bis 16. Januar 1933 verlängert worden.

Bern, den 19. November 1932. **Der Sachwalter:**
E. Martz, Betreibungsbeamter.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (4623)

Débiteur: Zahnd, Frédéric, boulangerie, briqueterie, épicerie, à Rosé.

Date de l'ordonnance prolongeant le sursis jusqu'au 27 décembre 1932: 22 novembre 1932.

Fribourg, le 22 novembre 1932. **Le commissaire:**
Ziegenbalg.

Ct. del Ticino *Circondario di Lugano* (4586)

Con decreto 17 novembre 1932 il Pretore di Lugano-Città ha prorogato di due mesi la moratoria concessa con decreto 6 ottobre 1932 alla ditta Blatter, Fritz, negozio di sculture in legno, Lugano.

L'assemblea dei creditori indetta per il 26 novembre 1932 viene pertanto differita al 14 gennaio 1933, ore 10½, nell'Ufficio Fiduciario S. A. Palazzo Sonvico, in Lugano.

Lugano, li 18 novembre 1932.

Il commissario per il concordato:
Wegmüller.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Tribunal des Franches-Montagnes* (4607)

Débiteur: Donzé, Marc, fabricant d'horlogerie, au Noirmont.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 30 novembre 1932, à 9¼ hs., du matin, à la Salle des audiences du Tribunal, bâtiment de la Préfecture, à Saignelégier.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Saignelégier, le 19 novembre 1932.

Le président du Tribunal:
Dr. A. Wilhelm.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4587)

Den Gläubigern der Achermann-Weber, Elise, Handlung, in Gronchen, wird hiedurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über den von der Nachlassschuldnerin vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Donnerstag, den 15. Dezember 1932, vormittags 10½ Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Einwendungen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 17. November 1932.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (4629)

Dans son audience du vendredi 9 décembre 1932, à 15 heures, en Salle du Tribunal, à Yverdon, le président du Tribunal statuera sur l'homologation du concordat présenté par Heffor, Emile, marchand de bétail, à Yverdon, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants doivent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Yverdon, le 22 novembre 1932. **Le préposé aux Faillites:**
R. Ballenegger.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (4608)

Débiteur: Schaya, Schulem, horlogerie, Rue de la Paix 125, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: A. Chopard, Préposé aux Faillites, La Chaux-de-Fonds.

Date, heure et lieu de l'audience: Mercredi 7 décembre 1932, à 11 heures, au Château de Neuchâtel, Salle du Tribunal.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Neuchâtel, le 21 novembre 1932.

Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (4609)

Débitrice: Société anonyme « Au Fil d'Or », maison de couture, Rue de Chantepoulet 8, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 30 novembre 1932, à 9 hs., à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Omologazione del concordato
(L. E. art. 308.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4630)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 10. November 1932 den Nachlassvertrag (Prozentvergleich) der Kuhn-Wyss, Rosa, Frau, Schuhhandlung, in Solothurn, bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Solothurn, den 22. November 1932.

Der Gerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
A. Obi.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4631)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 10. November 1932 den Nachlassvertrag (Prozentvergleich) des Pauk, H. J., Hotel Metropol, in Solothurn, bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Solothurn, den 22. November 1932.

Der Gerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
A. Obi.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen I. Abteilung* (4610)

Das Bezirksgericht St. Gallen 1. Abteilung hat mit Entscheid vom 8. November 1932 den von der Firma Neuhauser & Co., Rideaux, Rosenbergstrasse 8, St. Gallen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

St. Gallen, den 21. November 1932.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Kt. Graubünden *Kreisamt Schiers* (4588)

Der Kreisgerichtsausschuss Schiers, als Nachlassbehörde, hat in seiner Sitzung vom 17. November 1932 dem vom Schuldner Präs. Jecklin, Nikl., in Schiers, vorgeschlagenen Nachlassvertrag die Genehmigung erteilt.

DieAuszahlung der Treffnisse besorgt laut genehmigtem Nachlassvertragsentwurf der Sachwalter Lehrer Gg. Hartmann, in Schiers.

Grüsch, den 17. November 1932. **Kreisamt Schiers:**
G. Niggli.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Weinfelden* (4624)

Das Bezirksgericht Weinfelden hat unterm 18. November 1932 den von Heitzmann-Schilter, Josef, Warenhalle, Weinfelden, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag auf der Basis von 20 % der Forderungen bestätigt.

Frauenfeld, den 22. November 1932.

Gerichtskanzlei Weinfelden.

Ct. del Ticino *Circondario di Lugano* (4589)

Il sottoscritto rende noto che, con decreto 15 corr. del Pretore di Lugano-Città, è stato omologato il concordato proposto dalla ditta E. E. Kuhn & C., in Lugano, sulla base del 70 %.

La suddetta percentuale verrà corrisposta ai sigg. creditori como segue:

il 45 % subito dopo il passaggio in giudicato del decreto di omologazione;
il 25 % al 15 gennaio 1933.

È assegnato un termine di giorni 10 ai creditori contestati perchè facciano valere in giudizio le loro pretese.

Lugano, 18 novembre 1932.

Il commissario del concordato:
Rag. Virgilio Bertini.

Ct. del Ticino *Circondario di Lugano* (4625)

Rende noto che la Pretura di Lugano-Città, ha con suo decreto 15 novembre 1932, omologato il concordato proposto da Ossola, A., neg. in mobili, in Lugano, sulla base della cessione alla massa dei creditori di tutte le attività, che saranno realizzate dal Commissario del concordato, unitamente ai sigg. P. Pesce e Beniamino Boscacci; il ricavo sarà ripartito fra i creditori.

Ai creditori contestati è assegnato un termine di 10 giorni per far valere in giudizio le loro pretese.

Lugano, 17 novembre 1932. **Il commissario del concordato:**
Rag. A. Volonterio.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Moudon* (4611)

Dans son audience du 10 novembre 1932, le président du Tribunal du district de Moudon a homologué le concordat conclu entre la Banque Agassiz & Cie., société en nom collectif, à Moudon, et ses créanciers chirographaires.

Une commission de liquidation composée de M. F. Emery, notaire, à Moudon, président, P. Cherix, avocat, à Lausanne, et J. Pochon, comptable, à Moudon, a été désignée. Le président a seul qualité pour recevoir et donner valablement quittance.

Moudon, 19 novembre 1932. **Le commissaire au sursis:**
F. Emery.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (4590)

Par décision du 31 octobre 1932, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat conclu entre: Gerber, Hans-John, Aux Nouveautés Réunies, à Vevey, et ses créanciers chirographaires.

Un délai péremptoire de deux mois est imparti aux créanciers dont les prétentions sont contestées pour faire valoir leurs droits en justice.

Vevey, le 18 novembre 1932. **Le commissaire au sursis:**
A. Marendaz, préposé.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (4612)

Nachlassstundungsgesuch.

Menzel, Walter, Mechanische Werkstätte, in Bümpliz, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 1. Dezember 1932, nachmittags 4.30 Uhr. Zu diesem Termine hat der Schuldner persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger des Walter Meuzel können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 30. November 1932 beim Richteramt II Bern eingeben.

Bern, den 21. November 1932. **Richteramt II Bern,**
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (4613)

Nachlassstundungsgesuch.

Oechsli-Stalder, Marie, Frau, Hutgeschäft, Breitenrainplatz Nr. 42, in Bern, hat beim Richteramt II ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchstellerin und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 1. Dezember 1932, nachmittags 3.30 Uhr, vor Richteramt II Bern, wozu die Gesuchstellerin persönlich zu erscheinen hat.

Die Gläubiger der Frau Marie Oechsli-Stalder können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 30. November 1932 beim Richteramt II Bern eingeben.

Bern, den 21. November 1932. **Richteramt II Bern**
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Kt. Solothurn *Richteramt Dornach* (4626)

Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung.

Den Gläubigern des Ziller, Georg, Tuchhandlung, in Dornach, wird hiemit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung von zwei Monaten angesetzt ist auf Mittwoch, den 30. November 1932, vormittags 11 Uhr, nach Dornach.

Allfällige Einwendungen können an dieser Verhandlung angebracht oder vorher schriftlich eingereicht werden.

Dornach, den 22. November 1932.

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:
Haberthür.

Kt. Basel-Land *Obergerichtskanzlei Basel-Land in Liestal* (4614)

In der Nachlassstundungssache des Spinnler, Otto, Inhaber der Einzelfirma Otto Spinnler, Baugeschäft, in Oberdorf, ist innert der Stundungsfrist ein Nachlassvertrag nicht vorgelegt worden. Die bewilligte Stundung ist damit unbenützt verstrichen.

Liestal, den 21. November 1932. **Obergerichtskanzlei Baselland.**

Ct. de Vaud *Tribunal cantonal* (4591)

Les créanciers de la Société A. H. Callias S. A., combustibles, à Montreux, sont informés que la Chambre des recours du Tribunal cantonal statuera, en séance publique, le mercredi 21 décembre 1932, à 9¼ heures, sur le recours interjeté par Richard Collins, contre le prononcé rendu le 31 octobre 1932 par le président du Tribunal du district de Vevey, homologuant le concordat présenté par la société A. H. Callias S. A., à ses créanciers.

Un délai échéant le 28 novembre 1932 est imparti aux créanciers pour faire valoir leurs moyens.

Lausanne, le 18 novembre 1932. **Le greffier:**
E. Richard.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de La Chaux-de-Fonds* (4568²)

Liquidation officielle.
(Art. 593 et ss. C. c. s.)

Par jugement du 8 novembre 1932 le Tribunal civil II de La Chaux-de-Fonds a nommé Me Alphonse Blanc, notaire, à La Chaux-de-Fonds, liquidateur officiel de la succession de Gumuy, Stanislas, quand vivait maître ferblantier, décédé le 30 juin 1932, à La Chaux-de-Fonds.

Les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, sont invités à produire leurs créances et a déclarer leurs dettes à l'étude Blanc & Payot, Rue Léopold Robert 66, à La Chaux-de-Fonds, dans un délai expirant le 20 décembre 1932.

Les créanciers qui auront omis de produire dans ce délai courant le risque de ne pas être inscrits à l'état de collocation et de ne pas participer à la distribution des deniers qui sera faite par le liquidateur.

Les créances et les dettes qui résultent des registres publics ou des papiers du défunt sont inventoriées d'office.

Les créanciers qui ont produit au passif du bénéfice d'inventaire sont dispensés de le faire à nouveau.

La Chaux-de-Fonds, le 16 novembre 1932.

Le liquidateur:
Alph. Blanc, not.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4606)

Concordat par abandon d'actif.

Débitrice: Société anonyme Panchaud et Cie. en liquidation, cycles en gros, Rue de Hollande 13, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 18 novembre 1932.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 13 décembre 1932.

Assemblée des créanciers: Jeudi 5 janvier 1933, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces dès le 26 décembre 1932.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1932. 18. November. Unter der Firma **Schaub-Radio-Apparate Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 14. Oktober 1932 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von « Schaub-Radio-Apparaten », ferner den Handel in und die Fabrikation von Radio-Apparaten aller Art und Marken, sowie von elektrischen Apparaten, Beleuchtungskörpern, Musikapparaten und verwandten Artikeln, sowie mit allen zugehörigen Bestandteilen. Die Gesellschaft bezweckt auch die Tätigung aller mit einem solchen Handel zusammenhängenden Geschäfte inklusive Grundstückserwerb; sie kann sich auch an gleichen und ähnlichen Unternehmungen direkt oder indirekt beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen, und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Dr. Alfred Ilg, Rechtsanwalt, von Fruthwilen (Thurgau), in Zürich, Präsident; Josef Ruf-Schaad, Kaufmann, von Arbon (Thurgau), in Biel, Geschäftsführer, und Johannes Textor, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin-Charlottenburg. Die beiden Erstgenannten führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Tödistrasse 9, Zürich 2.

Verwertung von Erfindungen usw. — 18. November. Unter der Firma **Warner A.-G. (Warner S. A.) (Warner Ltd.)** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer am 7./11./28. Oktober 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Ausbeutung von Erfindungen und Schutzrechten im Gebiete der Automobil-Industrie, insbesondere der auf den Namen F. C. Danuser bereits eingetragenen oder noch einzutragenden Schutzrechte; sodann die Vornahme aller organisatorischen, fabrikatorischen und kaufmännischen Handlungen, welche erforderlich erscheinen, um die gekennzeichneten Hauptzwecke zu unterstützen und zu fördern, wie z. B. Gründung von Aktiengesellschaften, Errichtung von Verkaufsorganisationen, sowie Beteiligung an Fabrikations- und Handels-Unternehmungen ohne Rücksicht auf deren Rechtsform. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 25 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Ludwig Rettner, in Zürich, gemäss Vertrag vom 7. Oktober 1932 die Rechte auf Ausbeutung der Danuser'schen Erfindungen und Schutzrechte im Gebiete der Automobil-Industrie, und zwar sowohl die bereits eingetragenen als auch die noch einzutragenden Schutzrechte nebst den nicht geschützten, aber ausbeutungsfähigen Verwertungsrechten zum Preise von Fr. 20,000 gegen Barzahlung. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 3—5 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Ludwig Rettner, Kaufmann, von und in Zürich, Präsident; Josef Joerger, dipl. Ingenieur, deutscher Staatsangehöriger, in Waldkirch i. B.; Hans Kuhn, Kaufmann, von und in Adliswil, und Rudolf Stäubli, Kaufmann, von Sulz (Aargau), in Zollikon. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien. Geschäftslokal: Schützengasse 25, Zürich 1.

Werkzeuge, Maschinen. — 18. November. « Präzision A.-G. Zürich », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 30. November 1931, Seite 2554), Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Maschinen. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 14. November 1932 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 40,000 auf Fr. 1000 reduziert, durch Abstempelung der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 25. § 3 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss revidiert und lautet nun: Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000 und ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien von je Fr. 25. Die Versammlung hat sodann die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator ist ernannt die « Neutra Treuhand- und Verwaltungs-A.-G. », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 113 vom 19. Mai 1931, Seite 1082), welche für die **Präzision A.-G. Zürich in Liq.** allein zeichnungsberechtigt ist. Rudolf Lüthi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des bisherigen Verwaltungsrats-Delegierten Hermann Herzog wird gelöscht. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 1, Löwenstrasse 59.

Textilfabrikate, Tricotagen. — 18. November. **Aktiengesellschaft vorm. W. Achtnich & Co. (Société Anonyme ci-devant W. Achtnich & Co.) (Ltd. Company formerly W. Achtnich & Co.),** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1932, Seite 1742). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1932 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 1,500,000 auf Fr. 1,000,000 beschlossen und durchgeführt durch Rückkauf und Annullierung von 1000 Stammaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig wurde § 3 der Gesellschaftsstatuten abgeändert bezw. ergänzt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderung: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1,000,000; es ist eingeteilt in 1500 auf den Inhaber lautende Stammaktien zu Fr. 500 und 250 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000, alle voll einbezahlt. Die Aktien beider Kategorien können in Zertifikate von Fr. 5000 und Fr. 10,000 zusammengefasst werden.

Immobilien-Genossenschaft. — 18. November. Nachdem sich ergeben hat, dass die am 23. Februar 1932 vollzogene und im S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1932, Seite 486, publizierte Löschung der Firma **Genossenschaft Bächler Zürich,** in Zollikon, Erwerb von Liegenschaften usw., einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift: Jakob Lang, nun in Bern, vor vollständiger Durchführung der Liquidation und demzufolge zu Unrecht veranlasst worden ist, wird diese Löschung gemäss Verfügung der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich vom 28. Juni bezw. 26. September 1932 widerrufen. Die Firma besteht weiter wie früher.

18. November. Die Firma **Hans E. Waeltl,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1766), wird abgeändert auf **Hans E. Waeltl, Tonga-Tee-Import.**

Herrenschneiderei. — 18. November. Der Inhaber der Firma **Stefan Kampusch,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 42 vom 19. Februar 1927, Seite 299), Herrenmasschneiderei, wohnt nunmehr in Zürich 2.

Weinhandlung. — 18. November. Die Firma **Johs. Näf,** in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 119 vom 2. April 1901, Seite 473), Weinhandlung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schwachstrom-Installationen. — 18. November. Inhaber der Firma **Arnold Hänni,** in Zürich 6, ist Arnold Jakob Hänni-Boo, von Oberbalm (Bern), in Zürich 6. Licht-, Kraft-, Telephon- und alle übrigen Schwachstrom-Installationen, sowie Vertretungen für elektrische Apparate. Winterthurerstrasse 111.

Bauschlosserei, Kunstschmiede. — 18. November. Inhaber der Firma **Julius Weinmann,** in Küsnacht, ist Julius Weinmann, von Herrliberg, in Küsnacht. Bauschlosserei und Kunstschmiede. Zürichstrasse, Goldbach.

18. November. Die Firma **Anna Hug-Ochsner,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1922, Seite 2195), wird abgeändert auf **Anna Hug-Ochsner, Riedtli-Apotheke beim Schaffhauserplatz.**

18. November. « Gartenbaugenossenschaft ‚Gut' », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 53 vom 6. März 1931, Seite 474). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 1932 haben die Mitglieder die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist den Vorstandsmitgliedern Gustav Stephani und Johann Huber übertragen, welche für die Firma **Gartenbaugenossenschaft « Gut » in Liq.** weiterhin kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Die Unterschrift von Ernst Beck ist erloschen.

Schuhwaren. — 18. November. Die Firma **J. Dünnenberger,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 1 vom 5. Januar 1925, Seite 1), Schuhwarengeschäft, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « Hans Dünnenberger », in Winterthur 1, über.

Schuhwaren. — 19. November. Inhaber der Firma **Hans Dünnenberger,** in Winterthur 1, ist Hans Dünnenberger, von Weinfelden, in Winterthur 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «J. Dünnenberger» in Winterthur. Handel in Schuhwaren. Untertor 22.

Wäsche- und Bekleidungsartikel. — 19. November. « **Kowä » Spezialitäten A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 175 vom 29. Juli 1932, Seite 1854). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 11. November 1932 wurde § 16 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen eine Aenderung nicht erfahren.

19. November. Die Firma **Heinrich Brändli, Gipser,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1929, Seite 1719), Gipser- und Edelputzunternehmung, verzeigt als Domizil, Geschäftslokal und Wohnort des Inhabers: Giesshübelstrasse 86, Zürich 3.

Kollektivpropaganda. — 19. November. Hs. Heinrich Guggenbühl-Steiner, von Zürich, in Zürich 6, und William Ernst Rothen-Escher, von Rüschegg (Bern), in Zürich 8, haben unter der Firma **Guggenbühl & Co.,** in Zürich 8, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. November 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hs. Heinrich Guggenbühl und Kommanditär ist William Ernst Rothen, welchem Einzelprokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 15,000. Förderung geschäftlicher Kollektivpropaganda in der Schweiz. Klausstrasse 11.

Chemische Produkte. — 19. November. Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Eugster,** in Küsnacht, ist Bertha Eugster geb. Bischof, von Wald (Appenzell), in Küsnacht (Zürich). Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten. Wiesenstrasse 31.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Stanzwerke, Metallwaren. — 1932. 19. November. Inhaber der Firma **Fritz Keller,** in Lyss, ist Fritz Keller, von Villigen, in Lyss. Stanzwerke, Fabrikation und Handel mit Metallwaren. Weiterführung des Fabrikationsbetriebs der Firma «Aktiengesellschaft Fritz Keller», in Lyss.

Bureau Bern

Elektrische Installationen. — 19. November. Die Einzelfirma **Ernst Mathys,** in Bern, elektrische Installationen (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1932, Seite 1534), hat das eine Geschäftslokal Brückenstrasse 11 verlegt nach Bubenbergstrasse 19.

Bureau Biel

Metzgerei. — 19. November. Die Einzelfirma **Hans Sahli,** Gross- und Kleinmetzgerei und Wursterei, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1930, Seite 1113), wird infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

Bureau de Moutier

Auberge. — 19 novembre. Le chef de la raison individuelle **Léon Ganguin,** à Grandval, est Léon Ganguin, d'Eschert, à Grandval. Exploitation de l'auberge de la Croix-Blanche.

Bureau Schwarzenburg

19. November. Aus dem Vorstande der **Viehzuchtgenossenschaft Guggisberg,** mit Sitz in Guggisberg (S. H. A. B. Nr. 188 vom 20. Juli 1910, Seite 1318), sind ausgeschieden der Präsident Christian Zbinden, der Vizepräsident und Kassier Johann Stoll und der Beisitzer Peter Zahlen. Die Unterschrift des Präsidenten Christian Zbinden ist erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: als Präsident: Johann Binggeli, von Guggisberg, Landwirt, zu Unterbalm; als Vizepräsident und Kassier: Alfred Hürst, von Guggisberg, Landwirt, zu Birchen; und als Beisitzer: Johann Zbinden, von Guggisberg, Pächter, auf Neuenmatt, alle in der Gde. Guggisberg. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Sekretär kollektiv.

19. November. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Rüschegg,** mit Sitz in Rüschegg (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1929, Seite 1450), ist der Beisitzer Johann Zwahlen, Gummen, infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle wurde in den Vorstand gewählt: Christian Schuhmacher, von Rüschegg, Landwirt, in Schindlerenhaus, Gemeinde Rüschegg. Er führt die Unterschrift nicht.

Bureau Thun

Spezereihandlung, Wein. — 18. November. Inhaber der Firma **Fritz Küenzi,** mit Sitz in Thierachern, ist Fritz Küenzi, von Uebeschi, wohnhaft in Thierachern. Spezereihandlung, Verkauf von Wein über die Gasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1932. 16. November. **Viehzuchtgenossenschaft Ettiswil,** mit Sitz in Ettiswil (S. H. A. B. Nr. 143 vom 21. Juni 1928, Seite 1221). An Stelle des zurückgetretenen Josef Schwegler, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar und Zuchtbuchführer in den Vorstand gewählt Hans Künzli, Landwirt, von und in Ettiswil. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und Aktuar kollektiv.

16. November. **Landwirtschaftl. Genossenschaft Neudorf,** mit Sitz in Neudorf (S. H. A. B. Nr. 114 vom 16. Mai 1916, Seite 782). Der Vorstand dieser Genossenschaft setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Stocker-Frei (bisher); Aktuar ist Balthasar Erni-Stocker (bisher Geschäftsführer) und Beisitzer ist Eduard Amrein-Wüest, Landwirt, von und in Neudorf. Andreas Ståhlin ist aus dem Vorstande ausgeschieden. Geschäftsführer, welcher dem Vorstande nicht angehört, ist Viktor Eiholzer-Wapf, Kaufmann, von und in Neudorf. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Geschäftsführer kollektiv. Die Unterschrift von Balthasar Erni-Stocker ist erloschen.

17. November. **Käseralgenossenschaft Oberberg-Schüpfheim,** mit Sitz in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1918, Seite 454). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen. Präsident ist Robert Portmann, von Flühli; Aktuar ist Josef Fallegger, Sohn, von Schüpfheim, und Kassier: Siegfried Emmenegger (bisher Präsident); alle sind Landwirte und wohnhaft in der Gemeinde Schüpfheim. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv. Josef Schmid und Josef Thalmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden und die Unterschriften des letztern sowie von Siegfried Emmenegger sind erloschen.

Stickereien usw. — 17. November. **Ed. Sturzenegger Aktiengesellschaft,** mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1929, Seite 197). Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Eduard Sturzenegger ist infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erlosehen. An seiner Stelle sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Jean Eduard Sturzenegger, Kaufmann, von Trogen, in St. Gallen (Präsident), und Werner Böniger, Kaufmann, von Nidfurn (Glarus), in St. Gallen. Letzterer ist Delegierter des Verwaltungsrates. Beide führen für die Gesellsehaft Einzeluntersehrift. Die Prokura von Werner Böniger ist erloschen.

Bureau-Artikel. — 18. November. Inhaber der Firma **Jacques Dürger,** in Hochdorf, ist Jacques Dürger, von Oberkirch, in Hochdorf. Vertretung in Bureau-Artikeln.

Kolonialwaren usw. — 18. November. Inhaber der Firma **A. Friedrich Frei,** in Horw, ist August Friedrich Frei, von Oberhof (Aargau) und Horw, in Horw. An August Frei, sen., ist Einzelprokura erteilt. Kolonialwaren en gros, migros, détail. Landegg.

Chemisch-technische Produkte. — 18. November. Julius Pfäffli, von Hergiswil (Luzern), und Henri Keller, von Luzern, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Pfäffli & Keller,** in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Datum des Handelsregistereintrages begonnen hat. Die Untersehrift führt allein Julius Pfäffli. Handel und Vertretung in ehemisch-teehnischen Produkten. Baselstrasse 23.

Restaurant. — 18. November. Inhaber der Firma **Arnold Schacher,** in Luzern, ist Arnold A. Schacher, von Adligenswil, in Luzern. Betrieb des Restaurant Felsenegg. Maihofstrasse 4.

18. November. **Elektro-Mechanische Werkstätte « Volta »,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1923, Seite 1843). An der Generalversammlung vom 29. Juli 1932 haben die Aktionäre eine Statutenrevision vorgenommen, durch welche folgende bisher publizierte Tatsachen eine Aenderung erfuhren: Der Zweck ist folgendermassen umsehrieben: Reparatur, Neu- und Umwicklung, Verkauf, Tausch und Vermietung von elektrischen Maschinen und Zubehörden, ferner Ueberwachung von Elektro-mechanischen Anlagen im Abonnement, Projektierung und Bauleitung bei elektro-mechanischen Anlagen jeder Art, Lieferung von elektrischen Kleinzentralen und Wasser-Pumpwerken, Handel in elektro-technischen Materialien. Die Aktien sind nun Namentitel. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1—3 Mitgliedern, dessen Präsidenten und Protokollführer die Generalversammlung bestimmt, während der Verwaltungsrat selber den Vizepräsidenten und den eventuell vorgesehenen Delegierten wählt. Die Unterschriftsberechtigung ist in den Statuten selbst grundsätzlich derart geordnet, dass der Präsident und Vizepräsident zu zweien unter sich oder der einte oder andere mit dem 3. Verwaltungsratsmitglied zu zweien zeichnen. Offizielles Publikationsorgan ist nun das Luzerner Kantonsblatt. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Den bisher nicht besetzten Posten eines Präsidenten nimmt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Josef von Rotz, Elektrotechniker, ein, als Vizepräsident wurde bezeichnet der bisherige Prokurist Werner von Rotz, Kaufmann, von Kerns, in Luzern, und als drittes Verwaltungsratsmitglied verbleibt der bereits registrierte Niklaus Durrer. Die Prokura von Werner von Rotz ist deshalb erloschen. Geschäftslokal: Voltastrasse 10a.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Bedachungsgeschäft. — 1932. 19. November. Georg Anton Betschart, Gottlieb Betschart und Josef Betschart, alle von Muotathal, in Schwyz, haben unter der Firma **G. A. Betschart & Söhne,** in Schwyz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1932 ihren Anfang nahm. Bedachungsgeschäft, Eternit und Schindelverrandung.

19. November. **Viehzuchtgenossenschaft Rotenthurm,** in Rothenthurm (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1930, Seite 1671). Aus dem Vorstande sind ausgetreten Arnold Schuler, Präsident, Johann Abegg, Vizepräsident und Kassier, Pius Schuler, jun., Aktuar. Die Kollektivunterschriftsberechtigung von Arnold Schuler und Pius Schuler fällt somit dahin. An deren Stelle sind gewählt worden: Berthold Schuler, Landwirt, zum Adler, Präsident; Martin Inglin, Landwirt, Vizepräsident und Kassier, und Josef Schuler, jun., Landwirt, Müllern, Aktuar, alle von und in Rotenthurm. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Milch, Butter, Käse. — 19. November. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Schuler,** in Arth-Goldau (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1926, Seite 1789), Handel in Milch, Butter und Käse, ist der Gesellschafter Anton Schuler infolge Todes ausgeschieden. Neu in die Gesellschaft eingetreten ist Witwe Marie Schuler-Gwerder, von und in Arth-Goldau. Die Gesellschaft wird unter der Firma **Schuler & Cie.** weitergeführt.

19. November. **Konsumverein Brunnen-Ingenbohl,** in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1932, Seite 465). Aus dem Vorstande ist ausgetreten Felix Küttel, Vizepräsident und Aktuar, und somit dessen Kollektivunterschriftsberechtigung erloschen. An dessen Stelle ist gewählt worden Josef Märchy, Malermeister, von Schwyz, in Brunnen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Kassier und Aktuar zu zweien kollektiv.

Konditorei, Hotel. — 19. November. Die Firma **C. Camenzind, Seegarten,** in Gersau (S. H. A. B. Nr. 240 vom 12. Oktober 1916, Seite 1555), Konditorei, Betrieb des Hotels Seegarten, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma « Mathilde Camenzind, Seegarten », in Gersau.

Inhaberin der Firma **Mathilde Camenzind, Seegarten,** in Gersau, ist Wwe. Mathilde Camenzind, von und in Gersau. Konditorei und Betrieb des Hotels Seegarten.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1932. 19 novembre. A la réquisition du bureau du registre du commerce de Romont, à teneur de l'article 26, al. 2 du réglement sur le registre du commerce et la feuille officielle suisse du commerce.

1. Epicerie, mercerie, etc. — Le chef de la maison **Alphonse Renevey,** à Vuisternens devant Romont, est Alphonse Renevey, originaire de Fétigny, domicilié à Vuisternens devant Romont. Epicerie, mercerie, atelier de sellerie, à Vuisternens devant Romont.

2. Epicerie, charcuterie. — Le chef de la maison **Constance Gilgen,** à Romont, est Constance Gilgen née Chatton, veuve de Jean, originaire de Rueggisberg (Berne), domiciliée à Romont. Epicerie, charcuterie, à Romont.

3. Boulangerie, épicerie. — Le chef de la maison **Pierre Magnin,** à Siviriez, est Pierre Magnin, originaire d'Estavayer-le-Gibloux, domicilié à Siviriez. Boulangerie, épicerie, à Siviriez.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1932. 18. November. Inhaber der Firma **Carl Baumann, Institut «Hygiena»,** in Herisau, ist Carl Baumann-Bruhin, von und wohnhaft in Herisau. Vertrieb sanitärer Artikel und Ausbeutung verschiedener Heilverfahren. Buchenstrasse 538.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1932. 19. November. Unter der Firma **Frisia Studien- & Beteiligungs A.-G. (Frisia Soeiété d'Etudes et de Participations S. A.) (Frisia N. V. voor Studien en Deelname)** hat sich, mit Sitz in Chur, am 14. November 1932 auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Der Zweck der Gesellschaft ist das Studium und die Vorbereitung von kommerziellen und industriellen Unternehmungen und Geschäften, die Beteiligung an solchen, die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und Geschäften, sowie der Abschluss von Geschäften, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen oder für diesen förderlich sein können. Die Gesellschaft kann andere Gesellschaften gründen oder sich an der Gründung anderer Gesellschaften beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000 und ist eingeteilt in 25 Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen und sind nur mit Genehmigung des Verwaltungsrates übertragbar. Publikationsorgan ist das Schweizerisehe Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Walther Stoll, Bücherexperte, von Schinznach (Aargau), in Lausanne, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Untersehrift führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. Meuli, Bahnhofplatz Nr. 225.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Mode e confezioni. — 1932. 16 novembre. **Società Marlene Lugano,** società cooperativa con sede a Lugano, commercio articoli di moda, confezione, ecc. (F. u. s. di c. n° 221 del 21 settembre 1932, pagina 2249). Betty Ferran nata Buob, di Aarau, domiciliata in Lugano, è stata nominata gerente della società con firma individuale.

Rappresentanze, vini, liquori. — 16 novembre. La ditta individuale **Giovanni Buob,** con sede a Castagnola, rappresentanze, prodotti industriali ed alimentari (F. u. s. di c. n° 84 dell'11 aprile 1928, pagina 709), notifica di aver trasportato la propria sede ed il domicilio del titolare, da Castagnola a Viganello, e di modificare la propria attività commerciale in rappresentanze, importazione vini e liquori.

16 novembre. Le seguenti ditte vengono cancellate d'ufficio:

a) per decesso dei titolari:

1. Importazioni, esportazioni, ecc. — **Alfonso Dubois,** importazioni, esportazioni e rappresentanze diverse, con sede in Lugano (F. u. s. di c. n° 309 del 7 dicembre 1920, pagina 2315);

2. Fiorista. — **Gottwald Giuseppe,** fiorista, in Lugano (F. u. s. di c. n° 86 del 12 aprile 1927, pagina 674);

3. Lavori di oreficeria. — **Arrigo Vaisangiacomo,** lavori di oreficeria, in Lugano (F. u. s. di c. n° 269 del 23 ottobre 1920, pagina 2020);

4. Fotografia. — **Fausto Bernasconi,** fotografia Iris, in Lugano (F. u. s. di c. n° 141 del 16 giugno 1919, pagina 1038);

5. Ristorante. — **Balmelli Caterina,** esercizio del « Ristorante dei Cacciatori », in Rivera (F. u. s. di c. n° 124 del 17 maggio 1920, pagina 915);

6. Mobili d'ufficio, ecc. — **Vincenzo Braguglia,** maechine da scrivere, mobili d'ufficio e rappresentanze, in Lugano (F. u. s. di c. n° 105 del 7 maggio 1926, pagina 843);

7. Antichità, belle arti. — **Dante Manetti,** antichità e belle arti, in Lugano (F. u. s. di c. n° 95 del 25 aprile 1923, pagina 837);

8. Rappresentanze, commissioni. — **Moneda Enrico,** rappresentanze e commissioni, in Lugano (F. u. s. di c. n° 186 del 7 agosto 1918, pagina 1276);

9. Hotel. — **G. Turba-Maiocchi,** esercizio del « Hotel restaurant Helvetia, Touristenhaus », in Lugano (F. u. s. di c. n° 321 del 24 dicembre 1913, pagina 2259);

10. Ristorante. — **Previ Giuseppe,** esercizio del ristorante « Lanchetta e Seehof », in Castagnola (F. u. s. di c. n° 202 del 30 agosto 1927, pagina 1559);

11. Mercerie, cenciaiuolo. — **Godi Giuseppe,** mercerie e cenciaiuolo, in Lamone (F. u. s. di c. n° 241 del 13 ottobre 1916, pagina 1564);

12. Osteria. — **Roberto Colato,** esercizio dell'« Osteria Ristorante della Posta », in Arogno (F. u. s. di c. n° 281 del 29 novembre 1916, pagina 1804);

13. Ristorante. — **Brignoni Osvaldo,** esercizio del «Ristorante delle Valli», in Lugano (F. u. s. di c. n° 233 del 4 ottobre 1924, pagina 1642);

14. Ristorante. — **Bernardo Paitenghi,** esercizio del «Ristorante Paltenghi», in Lugano (F. u. s. di c. n° 293 del 29 dicembre 1922, pagina 2411);

15. Calce. — **Verda Battista,** calce, in Lugano (F. u. s. di c. del 26 giugno 1884);

16. Legnami. — **Verda Alessandro,** legnami, in Maroggia (F. u. s. di c. del 23 maggio 1883);

17. Grotto. — **Giambonini Eliy,** esercizio del «Grotto Helvetia-Canvetto di Gandria», in Castagnola (F. u. s. di c. n° 13 del 17 gennaio 1924, pagina 89);

18. Reti da pesca. — **Pedrotti Valerio,** reti da pesca, in Morcote (F. u. s. di c. n° 44 del 22 febbraio 1917, pagina 305);

19. Calzoleria. — **Butti Luigi,** calzoleria, in Morcote (F. u. s. di c. del 16 maggio 1883);

20. Cenci, rottami e ossa. — **Chizzoli Maria maritata Trezzini,** cenci, rottami e ossa, in Porza (F. u. s. di c. n° 224 del 20 settembre 1918, pagina 1502);

21. Coloniali, ristorante. — **Tettamanti Vittorio,** coloniali e ristorante, in Ponte Tresa (F. u. s. di c. n° 240 del 12 ottobre 1916, pagina 1556);

22. Generi alimentari, ecc. — **Alfredo Triulzi,** generi alimentari e rappresentanze, in Barbengo (F. u. s. di c. n° 146 del 9 giugno 1920, pagina 1085);

23. Confezione di abiti. — **Luigi Dehò e Fratelli Alquà,** società in nome collettivo, con sede in Tesserete, confezione di abiti (F. u. s. di c. n° 46 del 25 febbraio 1930, pagina 415).

24. Vini, cereali, coloniali. — **S. Spehler-Soldini & Co. in liquidazione,** società in nome collettivo con sede in Massagno, rappresentanze e commissioni in vini, cereali e coloniali (F. u. s. di c. n° 120 del 24 maggio 1928, pagina 1018).

b) per partenza dei titolari:

1. Rappresentanze. — **Ermanno Wülfing,** rappresentanze, con sede in Massagno (F. u. s. di c. n° 38 del 15 febbraio 1919, pagina 248);

2. Vini. — **U. Dallabona,** vini, con sede a Paradiso (F. u. s. di c. n° 239 dell'11 ottobre 1916, pagina 1548);

3. Vini e salumi. — **Ziliani Alfredo,** vini e salumi, con sede a Massagno (F. u. s. di c. n° 320 del 31 dicembre 1921, pagina 2538);

4. Installazioni elettriche, impianti sanitari, ecc. — **A. Morandi & G. Calignano,** società in nome collettivo, con sede a Lugano, installazioni elettriche, impianti sanitari e lattonieri (F. u. s. di c. n° 32 dell'8 febbraio 1916, pagina 202).

5. Montaggio in orologeria. — **Gioachino Margaritelli,** montaggio di orologeria, con sede a Paradiso (F. u. s. di c. n° 240 del 21 settembre 1912, pagina 1672);

6. Rappresentanze. — **Bianchi Felice,** rappresentanze, a Morcote (F. u. s. di c. n° 214 del 22 agosto 1912, pagina 1506);

7. Burrificio. — **Ferrari Augusto,** esercizio del burrificio, con sede a Massagno (F. u. s. di c. n° 100 del 29 aprile 1916, pagina 688);

8. Ristorante. — **Silvia Zollinger-Brugg,** esercizio del «Ristorante San Salvatore», a Paradiso (F. u. s. di c. n° 109 del 13 maggio 1925, pagina 834);

9. Agenzia di viaggi, turismo. — **Johannes van Alphen,** agenzia di viaggi e turismo, in Lugano (F. u. s. di c. n° 207 del 5 settembre 1930, pagina 1836);

10. Albergo. — **Rodolfo Dameno,** esercizio dell'«Albergo Métropole & Monopole», in Lugano (F. u. s. di c. n° 250 del 24 ottobre 1924, pagina 1756).

11. Rappresentanze. — **Anna C. D'Heureuse-Esser,** rappresentanze, con sede in Bissone (F. u. s di c. n° 171 del 25 luglio 1927, pagina 1366);

12. Hotel. — **Edoardo Marazzi,** esercizio del «Hotel Bellevue», in Caslano (F. u. s. di c. n° 248 del 21 ottobre 1916, pagina 1612);

13. Carboni e legna. — **Rainoldi Achille,** carboni e legna, a Paradiso (F. u. s. di c. n° 239 dell'11 ottobre 1916, pagina 1548);

14. Casa editrice. — **Dr. Hans Marderstelg,** casa editrice, officina Bodoni, in Montagnola (F. u. s. di c. n° 119 del 25 maggio 1923, pagina 1040);

15. Vini, liquori, tessuti. — **Giovanni Guardamagna,** vini, liquori e vendita di tessuti, con sede a Melide (F. u. s. di c. n° 181 del 21 luglio 1911, pagina 1250);

16. Hotel. — **Enrico Bock,** esercizio del «Hotel Pension Paradiso Palace», con sede a Paradiso (F. u. s. di c. n° 150 del 26 giugno 1914, pagina 1118);

17. Commissioni, rappresentanze. — **Silvio Balmelli,** commissioni e rappresentanze, a Paradiso (F. u. s. di c. n° 12 del 10 gennaio 1906, pagina 46);

18. Hotel. — **A. Kronmüller,** esercizio del «Hotel Pensione Villa Carmen», a Paradiso (F. u. s. di c. n° 3 del 5 gennaio 1911, pagina 14).

18 novembre. **Unione Farmaceutica S. A.,** società anonima con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 30 giugno 1932, n° 150, pag. 1607). Con decisione 16 novembre 1932 l'assemblea sociale ha portato a cinque il numero dei membri del consiglio di amministrazione, che attualmente sono i farmacisti: Andrea Giugni fu Giuseppe, da Locarno, in Lugano, presidente; Ettore Vantussi fu Luigi, da ed in Bellinzona, vice-presidente; Gianella Francesco fu Sebastiano, da Prato Leventina, in Lugano, segretario; Aldo Pedrini, di Angelo, da Faido, in Ponte Tresa, membro, e Aldo Varenna fu Giuseppe, da ed in Locarno, membro. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione. Hanno cessato di far parte del consiglio Guglielmo Schulthess e Giovanni Bordoni, ed il loro diritto alla firma sociale viene cancellato dal registro di commercio.

Distretto di Mendrisio

Ristorante, birreria. — 17 novembre. Titolare della ditta individuale **Pagani Nino,** in Mendrisio, è Nino Pagani, da Mendrisio, suo domicilio. Esercizio di un ristorante e birreria. Via Stella.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

Draperie, toilerie, etc. — 1932. 18 novembre. La raison Alfred Allasia, à Echallens, draperie, toilerie, mercerie et literie (F. o. s. du c. du 18 mars 1908), est radiée ensuite de transfert de domicile commercial à Lausanne, inscrite au registre du commerce du district de Lausanne le 9 novembre 1932 (F. o. s. du c. du 12 novembre 1932).

18 novembre. La société coopérative établie à Villars-le-Terroir sous la dénomination de **Société de la machine à battre de Villars-le-Terroir** (F. o. s. du c. du 31 mai 1927, n° 125, page 997), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 7 août 1932. La liquidation de la société étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Lausanne

18 novembre. La **Société Vaudoise de Pharmacie,** société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 avril 1929), a, dans son assemblée générale du 7 mai 1931, modifié ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement: La société a pour but de sauvegarder les droits attachés à l'exercice de la pharmacie, de poursuivre l'avancement moral et matériel de la profession et de maintenir de bons rapports entre confrères. La société se compose de membres actifs, de membres libres et de membres honoraires. Toute personne possédant le diplôme fédéral de pharmacien, propriétaire ou gérante d'une officine dans le canton peut être membre actif. Toute personne possédant le diplôme fédéral de pharmacien, domiciliée dans le canton sans y être propriétaire ou gérante d'une officine, et tout membre actif abandonnant l'exercice de la profession, peut être membre libre. Les personnes qui ont rendu des services éminents à la pharmacie où à la société peuvent être membres honoraires. La demande d'admission comme membre actif doit être adressée par écrit au comité. Le comité décide de l'admission. Il peut la refuser sans indiquer des motifs. Un recours contre l'admission ou la non-admission peut être adressé par écrit, dans les 10 jours dès la notification de la décision du comité, au président de la société pour être soumis à la prochaine assemblée générale. Si le candidat est pharmacien-gérant, il doit établir, à la demande du comité, qu'il est, au sein de la société, le représentant autorisé du propriétaire de l'officine. Lors de son admission, le candidat est tenu de s'engager par écrit, dans les termes fixés par le comité, à respecter les statuts et règlements. Tout membre actif qui abandonne l'exercice de la profession devient d'office membre libre. L'admission, comme membre libre, d'une personne ne faisant pas partie de la société, suit les règles de l'article 7. Un membre perd la qualité de sociétaire: a) par la mort; b) par la démission; c) par l'exclusion. La démission doit être présentée par écrit au président 3 mois avant la fin de l'exercice annuel et ne peut être acceptée que si le sociétaire est en règle avec la caisse. La finance d'entrée est de fr. 10. La cotisation annuelle est fixée par l'assemblée générale, sur préavis du comité. Les membres libres et honoraires sont exonérés de la cotisation annuelle. L'exercice annuel comprend l'année civile. Charles Virot, de France, pharmacien, à Nyon, a été nommé membre du comité, en remplacement de Marcel Grognuz, démissionnaire, lequel est radié. Le comité est composé comme suit: Louis Dessemontet, président; Emile Zwicky, vice-président; Henri Vulliémoz, fils, secrétaire; Auguste Bally, fils, caissier, tous déjà inscrits, et Charles Virot, adjoint. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale. Bureau de la société: à Lausanne, Rue du Petit Chêne 26, chez Emile Zwicky.

18 novembre. Dans son assemblée générale du 26 octobre 1932, la **Société Immobilière des 4 Avenues,** société anonyme ayant son siège à Renens (F. o. s. du c. du 27 juin 1930), a pris acte de la démission de l'administrateur Camille Corte, dont la signature est radiée, et a désigné, pour le remplacer, comme administrateur: Marcel Challet, de Cottens (Vaud), notaire, à Renens. Le conseil est ainsi composé de Alfred Cavin, président; Antoine Glardon et Marcel Challet. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Soieries. — 18 novembre. Dans son assemblée générale du 18 novembre 1932, la société anonyme **La Charmeuse S. A.,** ayant son siège à Lausanne, soieries (F. o. s. du c. du 18 février 1930), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

18 novembre. Les raisons suivantes sont radiées d'office, ensuite de faillite:

1. Charcuterie. — **Paul Rosset,** à Lausanne, charcuterie (F. o. s. du c. du 26 novembre 1923);

2. Bétail. — **David Bloch-van Damme,** à Lausanne, commerce de bétail (F. o. s. du c. du 6 septembre 1921);

3. Laiterie, épicerie, charcuterie. — **Jaques Rochat,** à Lausanne, laiterie, épicerie, charcuterie (F. o. s. du c. du 31 janvier 1931);

4. Articles de nettoyage, etc. — **Bonny frères,** à Lausanne, fabrication et commerce d'encaustique et articles de nettoyage (F. o. s. du c. du 7 novembre 1931);

5. **Société pour l'exploitation de procédés modernes de reproductions (Repro),** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 décembre 1931);

6. **Garage Lémania,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1er mars 1932);

7. Bonnetorie. — **Charles Colomb,** à Lausanne, boucherie, charcuterie (F. o. s. du c. du 12 mai 1932);

8. Café. — **Rougemont Jules,** à Lausanne, café (F. o. s. du c. du 11 décembre 1924).

Bureau de Moudon

Café. — 19 novembre. Le chef de la maison **Julien Dombald,** à Moudon, est Julien-Henri, fils de Julien-Louis Dombald, de Moudon, y domicilié. Exploitation du Café-restaurant de «La Douane».

Bureau de Payerne

19 novembre. La société anonyme **Scieries Réunies Payerne-Moudon,** ayant son siège à Payerne (F. o. s. du c. du 24 août 1928, n° 198, page 1649), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1930, décidé le transfert de son siège social à Moudon. Elle a été inscrite au registre du commerce de Moudon, le 3 janvier 1931 et publiée dans la F. o. s. du c. du 13 janvier 1931, n° 8, page 73. Cette raison est en conséquence radiée à Payerne.

Bureau du Sentier

8 août. La **Société de l'Asile du Marchairuz,** société anonyme dont le siège est au Marchairuz (Le Chenit) (F. o. s. du c. du 1er décembre 1930, nos 280), fait inscrire que, dans son assemblée du 6 juin 1931, elle a désigné comme président Paul Edmond Piguet, fabricant d'horlogerie, du Chenit, au Brassus (Le Chenit), en lieu et place de Henri Piguet, décédé, dont la signature est radiée. Le président signe conjointement avec le secrétaire.

18 novembre. La raison **Société immobilière Le Grand Hôtel Le Pont,** société anonyme ayant son siège au Pont (F. o. s. du c. du 8 janvier 1931), est radiée d'office, la faillite de cette société ayant été prononcée par le président du Tribunal du district de la Vallée, le 31 octobre 1932.

Bureau de Vevey

16 novembre. **Banque d'Escompte Suisse,** société anonyme ayant son siège principal à Genève, succursale de Vevey (F. o. s. du c. du 24 mai 1932, n° 118, page 1251). La procuration collective conférée à René Gampert est éteinte.

Cinématographe. — 17 novembre. La raison **Henri Jecker**, à Vevey, exploitation du «Cinéma Select» (F. o. s. du c. du 21 novembre 1930, n° 273, page 2380), est radiée ensuite de remise de commerce.

Cinématographe. — 17 novembre. Aloïs-Emile, fils de Samuel-Ernest Bardet, de Villars-le-Grand, domicilié à la Tour-de-Peilz, et Charles-Louis-Ernest, fils d'Ernest Chappuis, de Rivaz, domicilié à Vevey, ont constitué à Vevey, sous la raison sociale **Bardet et Chappuis** une société en nom collectif qui a commencé le 11 octobre 1932. Exploitation du «Cinématographe Seleet». Vevey, Faubourg St-Antoine, Ruelle de la Veveyse 17.

Trousseaux, toilerie. — 18 novembre. La raison **Isaac Gédance**, à Vevey, manufacture de trousseaux, toilerie, à l'enseigne «Comptoir du lin» (F. o. s. du c. du 18 janvier 1932, n° 13), est radiée ensuite de transfert de son siège à Lausanne et d'inscription au registre du commerce de ce lieu.

Brasserie-restaurant. — 18 novembre. La raison **Gottlieb Hochstrasser**, à Vevey, exploitation d'une Brasserie-restaurant (F. o. s. du c. du 13 septembre 1926, n° 213, page 1631), est radiée ensuite de remise de commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Thés et épices, etc. — 1932. 19 novembre. Le chef de la maison **Alex Vautravers**, à Monthey, est Alex Vautravers, originaire de Romairon (Vaud), domicilié à Monthey. Thés et épices en gros; représentations commerciales.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Fabrique de bouteilles, etc. — 1932. 9 novembre. La société en nom collectif **Revoin Frères**, à Couvet, fabrique de bouteilles et bonbonnes (F. o. s. du c. du 27 avril 1920, n° 107, page 782), dissoute ensuite de cessation de commerce, est radiée, la liquidation étant terminée.

Genf — Genève — Ginevra

1932. 17 novembre. **Société Générale d'Imprimerie**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 novembre 1931, page 2495). André-Joseph Kundig, imprimeur, de et à Genève, a été nommé aux fonctions de curateur chargé de gérer et administrer la susdite société, suivant ordonnance de l'autorité tutélaire (Chambre des Tutelles de Genève), en date du 3 novembre 1932. L'unique administrateur Jean-Henri Chappuis, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

17 novembre. **Autos-Motos-Crédit-Echange S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 novembre 1932, page 2628). Les administrateurs Angèle Bettens et Léa-Liliane Bettens, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Louis-Joseph-Jean Serra (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Charcuterie. — 17 novembre. La raison **Robert Olivier**, exploitation d'une charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 4 décembre 1920, page 2301), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Charcuterie. — 17 novembre. Le chef de la maison **Vve Robert Olivier**, à Genève, est veuve Robert Olivier née Elisa-Frédérique Fornerod, d'Eysins, Crans et La Sarraz (Vaud), domiciliée à Genève. Charcuterie. 28, rue Voltaire.

Café-hôtel. — 17 novembre. Le chef de la maison **Vve Marie-Cécile Simonin**, à Genève, est veuve Marie-Cécile Simonin née Jodry, de Bémont (Berne), domiciliée à Genève. Exploitation d'un café-hôtel, à l'enseigne «Hôtel Guillaume-Tell». 4, rue Kléberg.

Cycles, autos et motos. — 17 novembre. La raison **Serra**, commerce de cycles, autos et motos, à Genève (F. o. s. du c. du 25 novembre 1930, page 2413), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Café-restaurant-hôtel. — 18 novembre. La maison **Marie Egiemme**, à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1931, page 862), ayant remis son café-brasserie, 20, rue des Pâquis, exploite actuellement un café-restaurant-hôtel. 5bis, rue de la Terrassière.

Fabrique de couvertures, etc. — 18 novembre. La maison **Frédéric Demilliac**, fabrique de couvertures et couvre-pieds, à Carouge (F. o. s. du c. du 6 février 1929, page 254), confère procuration à Lucien Demilliac fils, de Genève, domicilié à Plan-les-Ouates.

Pharmacie. — 18 novembre. **C. Ciaus, pharmacien**, «Pharmacie de St-Gervais, Ancienne Pharmacie Haldenwang», à Genève (F. o. s. du c. du 13 juillet 1906, page 1197). Les locaux de la maison sont actuellement: 3, Quai des Moulins.

Produits d'entretien. — 18 novembre. La raison **Sabiier**, fabrication et vente de produits d'entretien, à Genève (F. o. s. du c. du 19 avril 1932, page 941), est radiée du registre du commerce de Genève, ensuite de transfert de son siège commercial à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 novembre 1932, page 2637).

18 novembre. **Société Immobilière de la Rue du Simplon**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 juillet 1922, page 1411). Germaine van Leisen, sans profession, de et à Genève, a été nommée membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Louis van Leisen est radié et ses pouvoirs éteints. L'administrateur Jacques van Leisen (inscrit) est président du conseil d'administration.

18 novembre. La société coopérative dite **Chambre de Commerce Espagnole en Suisse**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 mai 1919, page 863), a dans son assemblée générale du 12 mars 1925, modifié ses statuts et décidé sa transformation en une association jouissant de la personnalité, conformément aux art. 60 et ss. du C. C. S. Dans sa séance du 5 octobre 1932, le comité a renoncé à l'inscription de la société, se basant sur les art. 52, al. 2, et 60 du C. C. S. La liquidation de la société, en tant que société coopérative, étant terminée, la raison est radiée.

18 novembre. Le **Club des Grimpeurs de Genève**, association jouissant de la personnalité, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 mars 1912, page 541), renonce à son inscription au registre du commerce en se basant sur les art. 52, al. 2, et 60 du C. C. S. Cette société est en conséquence radiée.

18 novembre. La **Société Immobilière de la Corraterie-Cité**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 27 août 1929, page 1752), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1932, modifié ses statuts notamment en ce sens que son capital social actuellement de fr. 400,000, divisé en 800 actions de fr. 500 chacune, est réduit à la somme de fr. 20,000, divisé en 40 actions de fr. 500 chacune, par l'annulation de 760 actions de fr. 500.

18 novembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Adrien Picot, notaire, la **Société Anonyme des Pneumatiques Dunlop**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 30 juillet 1931, page 1668), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 1932, porté son capital social de la somme de fr. 200,000, à celle de fr. 400,000, par l'émission de 200 actions nouvelles, de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social actuel est de fr. 400,000, divisé en 400 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

18 novembre. Aux termes d'acte reçu par Me Louis Lacroix, notaire, à Genève, le 16 novembre 1932, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Rue du Prince N° 11**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 700,000, d'un immeuble situé à Genève, rue du Prince n° 11, et rue de Rive n° 7, propriété actuelle de la «Société Immobilière de la Rue du Prince». Son siège social est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à fr. 20,000, divisé en 20 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration ou par l'administrateur unique, s'il n'en a été désigné qu'un. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Jean-Jacques Honegger, ingénieur, de et à Genève. Locaux: Place de la Synagogue 2, chez «de Roulet et Addor», régisseurs.

Société Anonyme Conrad Zschokke, Genève

Actif — **Bilan au 30 juin 1932** (approuvé par l'assemblée générale du 18 novembre 1932) — **Passif**

	Fr.	Ct.
Immeubles: Valeur d'assurance Fr. 420,900.—	141,500	—
Machines, matériel et outillage	319,035	40
Matériaux de construction	205,433	85
Travaux à facturer	252,217	35
Caisses et banques	62,005	10
Participations	1,272,528	55
Débiteurs divers	320,343	70
Cautionnements	531,819	—
Compte d'ordre	16,985	20
Etudes et projets	40,885	95
(A. G. 151)	3,162,754	10

		Fr.	Ct.
Capital social:			
Actions A		1,645,000	—
Actions B		5,000	—
Réserve statutaire		33,000	—
Réserve		50,000	—
Dette hypothécaire		100,000	—
Créanciers divers		190,092	60
Cautionnements		531,819	—
Avances sur travaux en cours d'exécution		195,000	—
Comptes à liquider		199,339	10
Compte d'ordre		49,225	—
Profits et pertes:			
Solde reporté		28,895	25
Bénéfice de l'exercice 1931/32		135,383	15
		3,162,754	10
Affectation du bénéfice:			
a) au Fonds de réserve statutaire	Fr. 8,000.—		
b) dividende 6 % aux 16,450 actions série A de Fr. 100.— nominal	„ 98,700.—		
c) au Fonds de réserve sans affectation spéciale	„ 25,000.—		
d) à compte nouveau	„ 32,578.40		
	Fr. 164,278.40		

Doit — **Compte de profits et pertes au 30 juin 1932** — **Avoir**

	Fr.	Ct.
Amortissements sur immeubles	15,500	—
» » machines, matériel et outillage	32,083	15
» » études, projets et divers	19,766	20
Frais généraux, solde à la charge de l'Administration centrale	107,791	20
Bénéfice reporté de l'exercice 1930/31	28,895	25
Bénéfice de l'exercice 1931/32	135,383	15
	339,418	95

	Fr.	Ct.
Solde reporté	28,895	25
Travaux et projets	260,964	10
Dividendes et revenus divers	49,559	60
	339,418	95

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Algérie — Importation de bois d'origine étrangère

Le Journal officiel du 18 novembre publie l'avis aux importateurs ci-après:

En vue de la répartition au titre du 1er semestre de 1933 des contingents éventuels de bois d'origine étrangère visés au décret du 27 août 1931, le gouverneur général de l'Algérie invite les intéressés à faire parvenir, dans la forme réglementaire, leurs demandes à la direction des services économiques (3e bureau), avant le 15 novembre 1932.

Les importateurs qui n'ont pas fourni, au cours de l'année 1932, les pièces justificatives indispensables et notamment le relevé en tonnes métriques, établi par pays d'origine, des importations qu'ils ont personnellement effectuées au cours des années 1929, 1930 et 1931, ainsi que ceux qui pourraient avoir des rectifications à apporter à leurs déclarations primitives, sont priés de constituer ou de compléter leur dossier avant la même date.

Les importateurs sont, en outre, avisés que la durée de validité des licences délivrées au titre des 2e, 3e et 4e trimestres de 1932 est limitée au 31 décembre 1932, terme de rigueur, sans possibilité de prorogation ou de report sur les contingents de l'exercice suivant. 275. 23. 11. 32.

Deutschland — Zolländerungen

Das Reichsgesetzblatt I Nr. 75 vom 17. November 1932 enthält eine Verordnung vom 4 gleichen Monats, laut welchem am 14. November folgende Zolländerungen in Kraft getreten sind:

Tarif-Nr.		Ansätze in Rm. für 1 dz. neu	hisher
642	Stuhlrohr (spanisches Rohr, Rotang), Peddig-, Bambus-, Rebhühner-, Zucker- und anderes ediles Rohr:		
	zum unmittelbaren Gebrauche zugeschnitten oder gespalten, roh, nicht weiter bearbeitet; auch Piassavaersatzstoff, roh:		
	Peddig	10	20
	anderes	3	
	gebeizt, gefärbt; auch rohes, gerissen:		
	Peddig; gerissenes Stuhlrohr, auch gebeizt, gefärbt	14	30
	anderes	6	
	gefirnisst, lackiert, poliert:		
	Peddig, gerissenes Stuhlrohr	18	35
	anderes	10	

275. 23. 11. 32.

Deutschland — Einfuhrverbot

Durch Verordnung des Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft und des Reichsministers der Finanzen vom 9. November 1932 wird zur Verhütung der Einschleppung von Krankheiten und Schädlingen Indischer Azaleen auf Grund des § 2 des Vereinszollgesetzes vom 1. Juli 1869 folgendes verordnet (Reichsgesetzblatt I Nr. 75 vom 17. November 1932):

§ 1. Die Einfuhr Indischer Azaleen (Azalea indica), die von der Blattfleckenkrankheit (Septoria azaleae), von der Löffelkrankheit (Exobasidium azaleae), von der Azaleenmotte (Graeilaria azaleella) oder vom Azaleenwickler (Acalla schalleriana) befallen oder des Befalles verdächtig sind, wird bis auf weiteres verboten.

§ 2. Die Einfuhr Indischer Azaleen (Azalea indica) ist bis auf weiteres nur gestattet, wenn jede Sendung von einem in deutscher Sprache und in der Sprache des Ursprungslandes abgefassten Zeugnis eines amtlichen Pflanzenschutzsachverständigen des Ursprungslandes begleitet ist, in dem bescheinigt wird, dass die Sendung von dem Sachverständigen untersucht und frei von den im § 1 genannten Krankheiten und Schädlingen befunden worden ist.

§ 3. Die unmittelbare Durchfuhr Indischer Azaleen (Azalea indica) unter Zollüberwachung ist gestattet.

§ 4. Die Verordnung tritt am 15. Dezember 1932 in Kraft.

275. 23. 11. 32.

Finnland — Zolltarif

Der finnische Staatsrat hat am 14. November 1932 verfügt, dass eine Anzahl von Waren bis Ende dieses Jahres mit abgeänderten Zollansätzen belegt werden. Darunter befinden sich:

Nr. 675	Glühlampen	Mark 30.— per kg
aus Nr. 677	Radioapparate und die dazu gehörenden, nicht besonders genannten Teile	Mark 26.— per kg

275. 23. 11. 32.

Kuba — Zölle und innere Abgaben auf Käse

Laut Bericht des schweizerischen Konsulats in Havanna ist seine frühere, im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 171 vom 25. Juli 1932 veröffentlichte Mitteilung über sukzessive Zollerhöhungen für Käse als dahingefallen zu betrachten, da die betreffende Regelung nie Gesetzeskraft erlangt hat.

In der Veröffentlichung in Nr. 210 vom 8. September 1932 über «Kuba. — Zölle und innere Abgaben» fällt die Fussnote 2 dahin und es ist die Angabe über den Zoll für Käse (Tarif-Nr. 245) in dem Sinne zu ändern, dass der jetzige Zoll 20 $ per 100 kg plus 10 % vom Wert beträgt, während sich der frühere Zoll auf $ 16 per 100 kg plus 10 % vom Wert belief. 275. 23. 11. 32.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Dem zum Berufskonsul der Vereinigten Staaten von Amerika in Basel, mit Amtsbefugnis über die Kantone Basel-Stadt, Baselland und Solothurn ernannten Herrn Alfred Théo Burri, wird das Exequatur erteilt, an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Merle Cocheran. 275. 23. 11. 32.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à Mr Alfred Théo Burri, nommé consul de carrière des Etats-Unis d'Amérique à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Soleure, en remplacement de Mr Merle Cocheran, appelé à un autre poste. 275. 23. 11. 32.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 23. November an — Cours de réduction à partir du 23 novembre

Belgien Fr. 72. 20; Dänemark Fr. 89. 50; Danzig, Freie Stadt Fr. 101. 60; Deutschland Fr. 123. 75; Frankreich Fr. 20. 39; Italien Fr. 26. 70; Japan Fr. 110. —; Jugoslawien Fr. 9. 13; Luxemburg Fr. 14. 44; Marokko Fr. 20. 39; Niederlande Fr. 208. 95; Oesterreich Fr. 72. 926; Polen Fr. 58. 50; Schweden Fr. 91. 50; Tschechoslowakei Fr. 15. 46; Tunesien Fr. 20. 39; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 17. 50.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 47. Neue Beitritte — 19. XI. 1932 — Nouvelles adhésions

Adelhoden: III. 8320 S. A. C., Sektion Wildstrubel. **Adliswil:** VIII. 9825 Schoch, Gottfr., Kfm. — VIII. 4554 Streuli, Hans, Schreinerei. **Aegerten-Studen:** IV a. 2666 Mollet, Ernst, Sägerei & Holzhandlung. **Aesch** (Bld.): V. 12006 Stöcklin & Cie., Joseph, Bindfadenfabrik & Seilerei. **Albisrieden:** VIII. 4056 Negenborn, D., Frau, Tafelwasserfabrik. **Altstetten** (Zch.): VIII. 21937 Scharpfeneeker, Josef, Spenglerei & Installationsgeschäft. **Arbon:** IX. 2054 Kugler, Hugo, Maler. **Baden:** VI. 3362 Geller, Max. **Bäretswil:** VIII. 21921 Arbeitslosenversicherungskasse der Gemeinden des Bezirkes Hinwil. **Basel:** V. 11869 Baumgartner, Gottfried, Vertretungen. — V. 3258 Bloch, H., Konfektion «Magmod» — V. 11957 Breh & Cie., Zentralheizungs- & Boilerkontrolle. — V. 8355 Clot, Etienne, Vertreter. — V. 9874 Fritz, Hans, El.-Techniker. — V. 11968 Gyr, Hans. — V. 11999 Hofmann, Ernst, Dr. — V. 8890 Hurter-Kessler, Hans, Licht-Reklame «Luminator» — V. 1168 Leuenberger, Fritz, Kaufmann. — V. 11866 Maison A. Staechele Mülhausen, Filiale Basel. — V. 10025 Meierhofer, Albert, Verwaltung der Auskunftei Bürgel. — V. 9282 Muntwyler, Martha. V. 8648 Oldani, Hermann, Parteisekretär. — V. 9334 Peduzzi, Oskar, Transporte. — V. 1057 Portmann & Cie., Louis, Aktiengesellschaft. — V. 1149 Rebhan-Hächler, Alfred, Bäckerei & Konditorei. — V. 11978 Reisekasse Männerchor der Eisenbahner. — V. 8790 Ruckstuhl, J., H. Baumann, Architekten. — V. 7591 Satus, Unterverband Leichtathletik. — V. 11987 Schmucki, Max A., Bankgeschäft. — V. 11907 S. S. Kettenläden A.-G. — V. 9170 Zürcher, Hermann, Herren- & Damen-Mass-Schneiderei. **Bellevue:** I. 5470 Meyer, K., professeur. **Belp:** III. 6269 Landwirtschaftliche Genossenschaft. **Benken** (St. G.): VIII. 7876 Glaus, Albert, Kürschner. **Berglin:** X. 2596 X. Bündner. Kantonal-Musikfest 1933, Finanzkomitee. **Bern:** III. 7210 Anthroposophische Gesellschaft. — III. 4623 Bénédict-Schule, Institut Labor, Ed. Steck. — III. 9118 Hubacher, Joh., Buchbindermeister. — III. 8492 Käsmeier, J., Mass-Schneiderei. — III. 8360 Lüthi, Gertrud, lic. rer. pol., Buchhaltungs- & Revisionsbureau. — III. 9102 Neuport A.-G. Zürich, Import & Export, Filiale Bern. — III. 9124 Schönholzer, Rudolf, Kontrolleur. — III. 9053 Schweiz. Liga für Invaliden-Wohlfahrt. — III. 9117 Städtisches Arbeitsamt, Winterhilfe. — III. 7664 Verband Schweiz. Privatschulen, Sekretariat. — III. 9120 Weissenbühl-Leist. **Biel:** IV a. 2667 Glauser, G., Dr. méd., dentiste. — IV a. 2559 Lyceum-Club. — IV a. 2662 Schnurrenberger, Garage Central. — IV a. 2646 Steffen-Halter, M., General-vertretung des «Wiekelfix». **Biglen:** III. 7804 Schaller's Wwe., Joh., Bäckerei & Handlung. **Birsfelden:** V. 11888 Bürgin & Sohn, Julius, Metzgerei. **Büron:** VII. 5458 Hart, Eduard, Bad Knutwil. **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 1082 Laboratoire pharmaceutique «Dolora», M. Chaney. — IV b. 178 Mantega S. A., fabrique de meubles. **Chiasso:** XI a. 2125 Rossi, Mario. **Chur:** X. 2529 Conrad, Conradin, Uhrmacher. **Couvet:** IV. 1635 Perrinjaquet, Alice, Mme, Malmont s. Couvet. **Davos:** X. 2593 Rupp-Abplanalp, Karl, Schlosserei, Installationen. — X. 2597 Evangelisches Mädchenheim «Sursum». **Derendingen:** V a. 590 Tennisklub. **Dübendorf:** VIII. 21929 Locher, Werner, Dr., Zahnarzt. **Elm:** IX a. 758 Skiklub «Schabell». **Engelberg:** VII. 5448 Häeki, Karl, Gemeindeschreiber. **Fontainemelon:** IV. 2112 Monti, Pierre. **Fribourg:** II a. 1260 Belenjeu, concours de mots croisés. — II a. 1262 Catholica Unio, Evaéché. — II a. 1263 Gehringer-Bopp, méd.-tailleur. — II a. 1122 Lino Tapis Meubles S. A., avenue des Alpes 26. — II a. 1259 Nouveau, Louis, représentant. — II a. 1255 Weber, Edmond, ingénieur diplômé, entreprise de constructions générales. **Gantersehwil:** IX. 6344 Schwarz, Hans, Mech. Werkstatt & Taxameter. **Genève:** I. 5999 Altherr, U., réparations automobiles. — I. 6001 Byrde, Gustave, commission, représentation, Petit-Laney. — I. 494 Chaussure de style S. A. — I. 2163 Entreprises réunies de gypserie, peinture et décoration. — I. 5617 Heimgartner, F., coiffeuse. — I. 5995 Poneet, Maurice, avocat. — I. 5564 Sarasin, J., Dr., médecin. — I. 6002 Schwarz, W., publiciste. — I. 5369 Stephani-Cherbuliez, Dr. médecin, Mme, Chêne-Bourg. — I. 3915 Tripet, Benjamin. — I. 3802 Union des sociétés partiotiques. — I. 5996 Viatte, M., horlogerie soignée. — I. 6003 Warpelin, R., charcuterie. **Glarus:** IX a. 1031 Kant. Geflügel- & Kaninchenausstellung. IX a. 1034 Schweiz. Verein für Radium-Anwendung. — IX a. 1030 Versandhaus Heh. Dietrich. **Gommiswald:** VIII. 15453 Ruoss & Kistler, Kapok- & Wattenfabrik. **Gorgier:** IV. 1748 Braillard, O., vins de Neuchâtel. **Grünichen:** VIII. 21909 Müller, Paul, Pimverlag. **Grenchen:** V a. 1044 Schweiz. gemeinnütziger Frauenverein, Sektion Grenchen. **Gümligen:** III. 2597 Wolf, J., Vertreter. **Herisau:** IX. 6341 Ostschweiz. M. D. Gruppe des S. V. T. M. (Möbel-Détailhandel). **Hochdorf:** VII. 5449 Dürger, Jacques, Hotel Post. **Hönggi:** VIII. 21932 Ruef, Jakob, Mech. Zimmerei. **Interlaken:** III. 9121 Gewerbeschule. **Kilchberg** (Zch.): VIII. 21903 Weilenmann, Karl, Techniker. — VIII. 21935 Zehnder, Adolf. **Klosters Platz:** X. 1178 Heim-Bardill, Anton. **Kreuzlingen:** VIII c. 1602 Baumgartner, Wilh., Versandhaus. **Kriens:** VII. 5372 Verband Schweizerischer Gemüseproduzenten. **Küsnacht** (Zch.): VIII. 21928 Nahrath, Helene, Frau, Goldbach. **Langenthal:** III a. 872 Säuglingsfürsorge für das Amt Aarwangen mit Huttwil in Langenthal. **Leuguau b. Biel:** IV a. 2670 Moser, R. **Lausanne:** II. 5640 Cart, Rose & Michod, tapis d'Orient. — II. 5646 Chappuis, Germain, transports. — II. 5647 Etat civil. — II. 629 Fraternité de Malley. — II. 5638 Glauser, A., masseur-pédicure diplômé. — II. 5641 Hunziker-Forny, Jean, parapluies. — II. 5627 Lebet, Willy. — II. 1411 Lehmann, Claire, Mlle. — II. 5376 Marggi, Herbert, professeur de langues. — II. 5639 Pharmacie Nicati, A. Gempeler, succ. — II. 5656 Randin, Arthur. — II. 1887 Reymond, Ch., & H. Rapin, avocats. — II. 5629 Rinsoz, Paul, & Paul Foretay, cordonnerie «Rapid». — II. 4428 Rossinelli, Jean, représentant. — II. 2001 Société immobilière «Bel Ombrage». — II. 5666 Stehle, S., Md.-tailleur. — II. 3394 Surlemont, Germaine, Mlle. — II. 5650 «toinon», jours et plissés, Mme A. Fivaz. **Lucens:** II. 1414 Société de musique «l'Abeille». **Lugano:** XI a. 2119 Kupfermann, Jakob. **Luzern:** VII. 5451 Amicitia der Stadt Luzern. — VII. 5440 Lüönd, Franz, Delikatessen-Kolonialwaren-Gesehäft. VII. 5439 Schröter & Roos, Liegensehaftskontor. — VII. 5457 Teehnisehe Radiodienst A.-G. Luzern. — VII. 5441 Zöller's Erben, A., Mech. Schreinerei. **Mels:** X. 2592 Bucher, O., Geflügelfarm. **Montreux:** II b. 352 Govaerts, Charles, musicien. — II b. 1329 Matter-Estoppey, Mme. **Münsingen:** III. 7965 Schreiber, E., Dr., Arzt & Spezialarzt für Chirurgie. **Näfels:** IX a. 1033 Küng, Josef, Metzgerei Rössli. **Neuchâtel:** IV. 1727 Le Motier Sl. A. — IV. 1001 Reichel, W. B. — IV. 2027 Vesco, César, vitrier. — IV. 1141 Bura, Simone, Vauseyon. — IV. 1433 Musique militaire de Neuchâtel. — IV. 2113 Pedroletti, Blanche, alimentation générale. **Niederhallwil:** VI. 3252 Urech-Sandmeier, Ernst, Vertreter. **Oberriedeu:** VIII. 15756 Schweiz. Verband für fugenlose Bodenbeläge. **Oberwil** (Bld.): V. 12015 Laub-Dübin, Paul, Aktiengesellschaft Eisenbau Oberwil. **Oerlikon:** VIII. 21875 Schlatter, Heinrich, Kaufmann. **Olten:** V b. 284 Treuhandstelle des Verbandes Schweiz. Spezereihändler. **Peseux:** IV. 2114 Barbezat & Bugnon, garage central. **Peseux:** IV. 1650 Service général du Pneu S. A. **Pieterlen:** IV a. 2665 Kobi, Ernst, Schlosser. **Porrentruy:** IV a. 2353 Beyeler frères, meubles. — IV a. 2669 Jaccoud, Marcel, voyageur de commerce. **Pully:** II. 5599 Fallet, Jules, architecte. **Renens:** II. 5628 Winkler, Paul, dessinateur technique. **Riekenbach** (Sol.): V b. 1179 Borer, M., Lehrer. **Romont:** II a. 1257 Frey, O. J., pharmacien. **St-Antoni** (Fbg.): II a. 1258 Kanisiusfond zur Unterstützung bedürftiger Studenten. **St. Gallen:** IX. 6342 Fussballclub «Brühl», Trainerfond. — IX. 6345 Germann, C., Generalagenturder «Schweiz» Allg. Versicherungs-A.-G. Zürich. — IX. 5594 Rotary Club. — IX. 6339 Tschopp, Joh., Gärtnerei. **St.-Imier:** IV b. 824 Comité des dons, quinzaine commerciale. **St. Margrethen** (St. G.): IX. 6155 Häberli-Müller, Holzhandlung. **Schänis:** IX a. 1032 Polizeikassieramt. **Schöftland:** VI. 2852 Armenkasse. **Schönenberg** (Thg.): VIII e. 1608 Braun, Wilh., Schneidermeister. **Schwaderloch:** VI. 2546 Darlehenskasse. **Schwyz:** VII. 5416 Ferienkasse des christl.-soz. Holzarbeiterverbandes, Gruppe Parkettleger, Sektion Luzern. — VII. 5453 Verein ehemaliger Schweizergermaniker. **Sevelen:** IX. 6338 Litscher, J.J., Kirchgasse. **Solothurn:** V a. 1374 Ehrismann, Rudolf, Bureau-Artikel «AUTOPIC». — V a. 1129 Kantonale Haushaltungskurse für arbeitslose Mädchen. **Tesserete:** XI a. 2121 Fondazione Ospedale Ricovero capriaschese. **Thun:** III. 8226 Althaus & Boller, Früchte & Konserven. — III. 6337 von Selve, Else. **Trimbach:** V. 1103 Stumpf Schwestern, Rosa & Hedy, Robes & Modes. **Unterengstringen:** VIII. 21931 Haderer, Wilhelm, Buchdruckerei. **Vandoeuvres:** I. 5997 Choeur paroissial. **Vaullon:** II. 5589 Société coopérative de consommation. **Vilars** (Ntel.): IV. 1698 Commune de Fenin-Vilars-Saules. **Willisau:** VII. 5459 Expedition «Kolpingspost». **Wädenswil:** VIII. 21899 Vontobel-Oertli, Jakob, Landwirtschaftslehrer. **Wald** (Zch.): VIII. 1833. «Der Protestant» Expedition. **Winterthur:** VIII b. 2174 Baumann, Jean, Bücher-Experte. — VIII b. 2176 Leuenberger, Robert, Accumulatoren-Werkstätte. — VIII b. 2175 Rechsteiner, Jos., Dachdecker. **Wohlen** (Aarg.): VI. 3973 Müller, Joe, Konstrukteur. **Wollerau:** VIII. 21920. Leutenegger, Albert, Vertretungen. **Worb:** III. 6743 Drogerie Worb, B. Schneiter. **Würenlos:** VI. 3283 Moeckel, L., Gärtnerei. **Yverdon:** II. 221 Société anonyme pour le commerce du mazout. **Zofingen:** V b. 1242 Hoffmann, Ad., Teppichhaus. **Zug:** VII. 4870 Gmür

Gallus. **Zürich:** VIII. 21817 ABECO Autobedarf-Compagnie. — VIII. 21685 A.-G. für den Verkauf in der Schweiz von MINERVA-Automobilen. — VIIII. 2763 ARMA A.-G. für Fabrikation und Vertrieb von Beleuchtungsarmaturen und Metallwaren. — VIII. 21908 Barciss, Charlotte, Frau. — VIII. 21934 Beier, August G., Automobiles. — VIII. 8866 Binder, Heinrich, Verlag. — VIII. 21939 Bopp-Bugnon, Villmergen, Goldleisten- & Rahmenfabrik, Depot Zürich. — VIII. 21753 Corboz & Co., A. — VIII. 21882 «Deutsche Winterhilfe». — VIII. 21916 Dietrich, Hans, «Salmator» Nahrungsmittel. — VIII. 21891 Dresel, E., & E. Valance, Werbe- & Verkaufs-Organisation. — VIII. 21919 Eigenmann, Beda, Dr., Rechtsanwalt. — VIII. 10080 Freie Arbeiter-Samariter. — — VIII. 21865 Frey-Schaller, Lucie, Frau, Pelzwaren. — VIII. 21927 Gfeller, Jakob Elektr. Anlagen. — VIII. 21914 Glättli, Walter, Sekundarlehrer. — VIII. 21796 Gregori & Frey, Maler-, Gipser- & Maurergeschäft. — VIII. 9074 Haberstich, Hans, Radio & Verstärkeranlagen. — VIII. 21915 Hirt, Willy, Radio-Grammo. — VIII. 21902 Hüni, Fritz, Berner Spezial-Schenkelfabrik. — VIII. 8666 Immobiliengenossenschaft «Ueberland». — VIII. 21940 Institut für internat. Rechts- & Wissenschaftsberatung. — VIII. 21870 Leber, Carl, Edelstahlwaren. — VIII. 11938 Lutz, August, Dr. jur., Rechtsanwalt. — VIII. 9042 Marty, Werner, Kaufmann. — VIII. 10945 Menoud, Charles, Postbeamter. — VIII. 5150 Monk, John H., Vertretungen von Woll- & Baumwollspinnereien. — VIII. 2883 Muggli, Fritz, Kaufm. Angestellter. — VIII. 21910 Seidenhaus Augustiner A.-G. — VIII. 21881 Verband der Mineralwasser-Grossisten von Gross-Zürich. — VIII. 4303 VESEWO Verband ehemaliger Sekundarschüler Wollishofen, Schulzeit 1924/27. — VIII. 20831 Wegmann, Robert, Generalagentur der «Schweiz». — VIII. 8121 Zurini, Ady, Frl. **La Agnada** (Chile): III. 9011 Rüffer, Ernst, Dr. **Amsterdam:** VIII. 16022 Goldstein, Armand, Directeur. **Balzers** (L'stein): IX. 6090 «Konkordia» Kranken- & Unfallkasse, Sektion Trübbach-Balzers. **Brand-Erbisdorf** (Sa.): VIII. 1243 Fickenwirth, Emil. **Frankfurt** (M.): VIII. 7276 Standart Auto-Electric-Vertrieb. **Gross-Gerau** (Hessen): III. 9087 «Die neue Stadt», Verlag Ph. Ludwig Fink. **Haag:** III. 6761 Internacia Cseh-Instituto de Esperanto. **London:** III. 9093 Philip's Patents Ltd. **Regensburg:** VIII. 21892 Wiedamann, Eugen, Zinngiesserei. **Torrelavega** (Spanien): III. 8958 Bienz, Werner.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Sie verbessern ihre Telephoneinrichtungen: Letztes Jahr sind 150 private automatische Telephonzentralen und 3800 Linienwähler eingerichtet worden.
Es ist eine Tatsache, die wir Ihnen gerne beweisen: eine zweckmässige Telephonanlage vereinfacht, verbilligt und beschleunigt den Bürobetrieb.
Ist Ihre Telephoneinrichtung zeitgemäss? Vielleicht kann Ihre alte Privattelephonanlage ohne Mehrkosten durch eine leistungsfähige Anlage für Amts- und Hausverkehr ersetzt werden. Ersuchen Sie deshalb heute noch uns oder das Telephonamt um eine Besprechung. Unser Service ist kostenlos und unverbindlich. 2955

PRO TELEPHON - Dianastrasse 2, ZÜRICH - Telephon 33.100

Neugierde

Die Zeitung befriedigt die **Neugierde!** Die Neugierde und das Interesse erstrecken sich auf die in Inseratenform gebrachten Mitteilungen der Geschäftswelt.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber das Vermögen des am 29. Oktober 1932 verstorbenen Dr. jur. **Heinrich Secholzer,** geb. 1883, von Feusisberg, Kt. Schwyz, wohnhaft gewesen Mühlebachstr. 17 in **Zürich 8** ist durch Verfügung des Einzelrichters für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. November 1932 das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Letzter Tag zur Anmeldung von Forderungen und Verbindlichkeiten an den Nachlass des Verstorbenen beim Notariat Riesbach-Zürich den **28. Dezember 1932.**

Zürich 8, den 17. November 1932.

Notariat Riesbach-Zürich:

2998 **K. Weber,** Notar.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 14. November 1932 verstorbenen **Späni, Gustav, Bonifaz,** von Innerthal, Kt. Schwyz, gew. Buchhalter in **Gais.**

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden.

Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: **23. Dezember 1932.**

Gais, den 19. November 1932.

(120-437 G) 3036 **Die Gemeindekanzlei.**

Le Livret de Dépôts № 1352, de la **Société de Banque Suisse, à Genève,** au nom de M. **Charles Dufaux,** Père, est perdu.

Le détenteur éventuel du dit Livret est sommé par la présente publication de le présenter à nos guichets dans le délai de **trois mois,** à compter de ce jour, en faisant valoir, le cas échéant, ses droits relatifs au dit livret. Passé ce délai sans que le livret ait été présenté, ce dernier sera considéré comme annulé et il en sera remis un double à son propriétaire légitime. (123/28 X) 3033

Genève, le 21 novembre 1932.

Société de Banque Suisse.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Commune du Locle

Emprunt de 1909, 4 %. Remboursement d'Obligations

Les porteurs d'obligations de l'emprunt de fr. 2,500,000, de 1909, sont informés que les obligations numéros:

7	34	71	95	112	118	121	134	136	184	202	210
231	246	347	363	385	410	420	425	434	437	488	582
601	615	643	660	730	793	824	825	864	920	962	985
1086	1101	1111	1150	1187	1278	1392	1402	1415	1439	1536	1547
1550	1556	1560	1598	1604	1652	1653	1675	1798	1810	1818	1914
1951	1989	1992	2037	2047	2116	2122	2284	2412	2421	2491	2519
2521	2538	2558	2581	2600	2605	2693	2745	2762	2766	2824	2833
2841	2846	2857	2879	2883	2886	2897	2917	3024	3026	3053	3097
3123	3138	3159	3342	3346	3372	3455	3462	3470	3561	3645	3669
3671	3682	3697	3699	3714	3788	3816	3844	3916	3940	3972	4038
4124	4125	4203	4292	4335	4368	4422	4424	4488	4491	4561	4588
4619	4644	4675	4688	4704	4743	4751	4792	4807	4936		

ont été désignées par le sort pour être remboursées le

15 février 1933.

Le remboursement aura lieu contre remise des titres à la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, et à ses agences dans le canton, à la Banque Cantonale de Bâle et à la Banque Cantonale de Zurich. 3027

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 15 février 1933.

Le Locle, le 19 novembre 1932. **Conseil Communal.**

Schweizerische Steinzeug-Röhren-Fabrik A.-G. Schaffhausen

Einladung zur 44. Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 12. Dezember 1932, nachmittags 6¼ Uhr im Hotel Bahnhof Schaffhausen

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes; Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
3. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle. (10585 Z) 2961 i

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht sind vom 2. Dezember 1932 an im Bureau der Fabrik aufgelegt.

Schaffhausen, den 15. November 1932. **Der Verwaltungsrat.**

Colloid-chemische Forschungs A.-G. Zürich

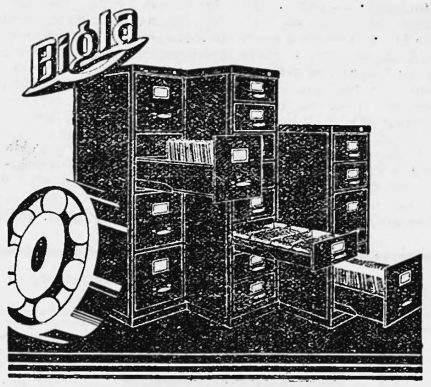
Bekanntmachung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1932 hat sich die Gesellschaft aufgelöst und tritt in Liquidation.

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, dem unterfertigten Liquidator bis zum **10. Dezember 1932** ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einsendung der Beweismittel im Original oder amtlich beglaubigten Abschrift anzumelden. (10514 Z) 2923

Zürich, den 7. November 1932.

Colloid-chemische Forschungs A.-G.
Der Liquidator:
Rolf Merlitschek, Zürich 8, Mainaustrasse 32.



Bigla-Fabrikate sind Schweizer Qualitätsarbeit!

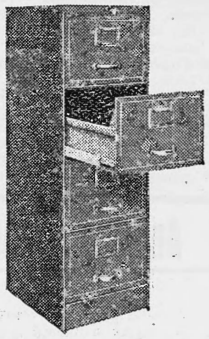
Bigla-Stahlmöbel

sind unverwüstlich und sehr bequem zu bedienen. Ihre Schubladen laufen auf Patent-Kugellagerführungen spielend leicht und geräuschlos. Alle Modelle sind normalisiert und in mannigfacher Weise kombinierbar.
Verlangen Sie bitte unsern neuen Katalog

Bigler-Spichiger & Cie A.-G. Biglen (Bern)

19-22 Telephon Nr. 19

Unsere VERTIKAL-REGISTRATUR



ist einfach und übersichtlich

Unsere Stahlschränke

sind aus bestem Material hergestellt, solid gearbeitet und daher sehr dauerhaft.

Wenn Sie Bedarf an Bureaumöbeln

haben, wenden Sie sich an uns, wir machen Ihnen unsere Vorschläge kostenlos und stellen Ihnen Kataloge gerne zur Verfügung. 88-2

Bauer A.-G., Geldschrank- un Tdresorbau
ZÜRICH 6

N. V. Cultuur Maatschappij Pangalian

mit Sitz in Amsterdam

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 9. Dezember 1932, vormittags 11 Uhr in Amsterdam, Bureau des Herrn Notar A. M. Vroom, Keizersgracht 778

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme des Jahresberichts, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. August 1932.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
3. Wahl des Rechnungsrevisors.

Zürich, den 18. November 1932. (10691 Z) 3021 i

Der Vorstand der Cultuur Maatschappij Pangalian N. V.
Plantagen Aktiengesellschaft
A. v. Sprecher.

N. B. Die Stimmkarten sind bis zum 5. Dezember 1932 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Plantagen A.-G. in Zürich, Werdmühleplatz 2, zu beziehen.
Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen im Bureau in Zürich, Werdmühleplatz 2, und im Bureau des Notars A. M. Vroom in Amsterdam, Keizersgracht 778, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Actienbrauerei Basel

Gemäss Art. 4 der Statuten werden die Aktionäre der Actienbrauerei Basel eingeladen zur

49. ordentl. Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 8. Dezember 1932, nachmittags 6 Uhr, im Restaurant Helm, Eisengasse 16, 1. Stock.**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes über das Betriebsjahr 1931/32, sowie des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren.
2. Feststellung der Dividende.
3. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Eintrittskarten sind gegen Deponierung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz nebst Jahresbericht zu beziehen im Bureau der Gesellschaft, bei den Herren Ehinger u. Co. und beim Schweizerischen Bankverein vom 30. November bis 7. Dezember.

Vom 30. November an liegt der Rechnungsabschluss und der Revisorenbericht im Original im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. (10340 Q) 3017 i

Basel, den 23. November 1932.

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme Fabrique de Vis à Nyon

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** le **lundi 5 décembre 1932, à 17 heures, en l'Etude Mr. Burnier, Notaire à Nyon.**

Ordre du jour: 1. Autorisation de réalisation d'un immeuble.
2. Modification de l'art. 24 des statuts.

Pour pouvoir assister à cette assemblée, MM. les actionnaires devront présenter leurs actions à l'assemblée ou justifier de leur dépôt en vue de l'assemblée dans les Etablissements de Crédit de 1er ordre ou au siège de la Société. (963-4 L) 3032

Ils pourront prendre connaissance dès ce jour chez Mr. Burnier, de la proposition de modification de l'art. 24.

Le conseil d'administration.

Dem reisenden Geschäftsmann empfehlen sich:

Hotel Habis-Royal
ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Z. G. B. 582.)

Ueber die Erbschaft des am 12. November 1932 in Wattwil verstorbenen Gemeindeammann **Jakob Lieberherr,** Gerberei, Fell- und Lederhandlung in **Nesslau,** bürg. von Nesslau, ist das öffentliche Inventar verlangt worden. — Es werden deshalb sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen oder Schulden **bis zum 31. Dezember 1932** beim **Gemeindeamt Nesslau** anzumelden.

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren. (Z. G. B. 590, 583.)

Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

Nesslau, den 21. November 1932.

3030 **Bezirksamt Obertoggenburg.**

Kommerzielle Anzeigen
finden die beste Beachtung im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Eine Idee
ist oft mehr wert als eine ganze Tagesarbeit; halten Sie sie fest, sprechen Sie sie ins

DICTAPHONE

den leistungsfähigen, einfach zu bedienenden und deutlich wiedergebenden Diktierapparat 29[13]

Prospekte und Auskunft:
Tel. 33.708 Zürich

Rüegg-Naegeli
BAHNHOFSTRASSE 22 ZÜRICH

En Suisse romande: **F. Kaiser & Fils,** 18, rue de Bourg, **Lausanne**

Petroleum-Handels-Gesellschaft, Zürich

Die Generalversammlung vom 17. November 1932 hat die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 200,000 auf Fr. 75,000 beschlossen.

Unter Hinweis auf O. R. Art. 670/667 werden die Herren Kreditoren hiermit zur Anmeldung ihrer Ansprüche am Domizil der Gesellschaft eingeladen. (10661 Z) 3001 i

Società per Industria Commercio Agricoltura „LAUIS"

Grono

Gli azionisti della Società per Industria Commercio Agricoltura «Lauis» sono convocati in

assemblea generale ordinaria e straordinaria

per il giorno **8 dicembre 1932, alle ore 15, presso la sede sociale in Grono** (Cantone dei Grigioni) per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

Parte ordinaria:

1. Relazione del consiglio di amministrazione.
2. Relazione del revisore.
3. Presentazione del bilancio dell' esercizio chiuso al 31 luglio 1932 e deliberazioni relative.
4. Nomina di amministratori.
5. Nomina del revisore e determinazione del suo emolumento.

Parte straordinaria:

Comunicazioni del consiglio in ordine alla fusione di cui nell' assemblea del 30 marzo 1932.

Per intervenire all' assemblea i signori azionisti dovranno depositare le azioni cinque giorni prima del giorno dell' assemblea, quindi entro il 2 dicembre 1932, presso la sede sociale e presso la spott. Unione di Banche Svizzere di Lugano, ritirando il biglietto di ammissione all' assemblea stessa.

Grono, 21 novembre 1932. (8175 O) 3031 i

Il Consiglio di amministrazione.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne.